



UNIÓN ARGENTINA DE RUGBY

MEMORIA

Y

BALANCE

CORRESPONDIENTE A LA TEMPORADA DE 1956
Noviembre 1º/1955 a Octubre 31/1956

Presentado
A la Asamblea General Ordinaria del
27 de Diciembre de 1956

COMISIÓN DIRECTIVA

Presidente:
Sr. FEDERICO MASSINI EZCURRA

Vice-Presidente:
Sr. HORACIO SAVINO

Secretario
Dr. HÉCTOR A. R. ALFONSO

Tesorero
Sr. PERCY T. WILLEMOËS

Vocales Ex-Oficio
Sr. TOMAS D. SANDERSON
Dr. CARLOS- KHOURY

Vocales
Sr. LEOPOLDO HOUSSAY
Ing. RICARDO GILES
Sr. DONALD FORRESTER
Sr. GILBERTO DARBYSHIRE

Vocal Suplente
Sr. BENJAMÍN HAYMES BIEDMA

Revisores de Cuentas
Sr. EDUARDO FORNES
Sr. JUAN C. WELLS



CONVOCATORIA

Convócase a las Instituciones afiliadas a Asamblea General Ordinaria para el 27 de diciembre próximo, a las 18 horas, en la sede de esta Unión, para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- a) Consideración de la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio anual cerrado el 31 de octubre de 1956.
- b) Determinación de las cuotas de ingreso, derecho anual de afiliación y cuota de inscripción de equipos para el año 1957, conforme lo establecido en los Estatutos.
- c) Consideración de la iniciativa propuesta por la Unión de Rugby de Mar del Plata y Club Universitario de Buenos Aires, referente a:
 - a) Tramitación seguida para la desafiliación de la Unión de Rugby de la C.A.D.C.O.A., de acuerdo con lo resuelto por la última asamblea.
 - b) Modificación del Estatuto: Designación de una subcomisión que estudie la misma para someterlo a la consideración de una asamblea extraordinaria.
 - c) Establecer que el próximo campeonato de primera división se dispute con partidos y revanchas (Proyectos presentados a esa Unión).
 - d) Regla 6ª del Reglamento de Juego: Su aplicación en la parte que establece la posibilidad de "convenirse de mutuo acuerdo" la designación de referees.
 - d) Apelación interpuesta por el Club Universitario de Buenos Aires con motivo de la suspensión aplicada a esa entidad el 24 de abril del corriente año.
 - e) Elección, por un período de dos años, de cuatro miembros titulares, en reemplazo de los señores Federico Massini Ezcurra, Percy T. Willemoës, Ricardo Giles que sustituyó al señor Jorge Gorin que renunció y, Donald Forrester, que sustituyó al doctor Juan A. Pelito que renunció.
 - f) Elección, por un período de un año, de un miembro titular en reemplazo del señor Gilberto Darbyshire, que sustituyó al Doctor Carlos Khoury que renunció.
 - g) Elección de cuatro miembros suplentes.
 - h) Elección de dos revisores honorarios de cuentas.
 - i) Confirmación del vocal ex-oficio señor Tomás D. Sanderson.
 - j) Determinación del plazo del mandato del Doctor Carlos Khoury como vocal ex-oficio.
 - k) Designación de dos delegados para firmar el acta. Buenos Aires, noviembre de 1956.

HÉCTOR A. R. ALFONSO
Secretario Hº

ÍNDICE TEMÁTICO

- Capítulo I: PRESIDENCIA
- Capítulo II: SECRETARIA
- Capítulo III: SUBCOMISIONES
- Capítulo IV: DUODÉCIMO CAMPEONATO ARGENTINO
- Capítulo V: CAMPEONATOS
- Capítulo VI: TIRA DEL COMBINADO DE LAS UNIVERSIDADES DE OXFORD Y CAMBRIDGE
- Capítulo VII: TESORERÍA
- Capítulo VIII: INFORME REVISORES HONORARIOS DE CUENTAS

MEMORIA



PRESIDENCIA

Señores Delegados de Clubes y Uniones afiliados:

La Unión Argentina de Rugby se complace, una vez más, en someter a vuestra consideración la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio fenecido. (1° de Noviembre de 1955 - 31 de Octubre de 1956).

Durante su transcurso, presentaron sus renunciaciones a los cargos de vocales de la Comisión Directiva, los señores Jorge Gorin y Dr. Juan A. Pelitti, lamentando esta Unión haber dejado de contar con su colaboración. Dichos vocales fueron reemplazados por los señores Ricardo Giles y Donald Forrester. Quien fuera Presidente de esta Unión desde fines de 1952, Dr. Carlos Khoury, presentó también con fecha 20 de setiembre último la renuncia al cargo con motivo de su partida a Francia, por razones profesionales. Nos place destacar la amplia capacidad y sano espíritu deportivo con que el Dr. Khoury ejerció, la Presidencia de la entidad durante casi cuatro años, debiendo mencionarse muy especialmente el sentido de equidad y autoridad moral con que hizo frente a difíciles, momentos por los que atravesó nuestro deporte. Al aceptarse su renuncia, ingresó como nuevo miembro el señor Gilberto Darbyshire.

Con fecha 6 de julio de 1956 se realizó la inauguración de nuestra casa en la calle Ugarteche, adquirida en agosto de 1956, grato acontecimiento para todos los que, de una u otra forma, nos hallamos ligados al Rugby Argentino.

Consideramos que el haber centralizado en la Casa del Rugby nuestras oficinas, las de la Asociación de Referees y las Subcomisiones, así como el hecho de contar con un lugar propio de reunión con Restaurant y Bar, ha resuelto, momentáneamente, una de las necesidades de nuestro rugby. Nos ha preocupado la obtención de un campo de deportes propio, realizando diversas gestiones ante las autoridades nacionales con excelentes perspectivas, pero supeditadas al otorgamiento de la personería jurídica.

Es con verdadera satisfacción que esta entidad propició y concretó la visita al país de un equipo de universitarios, integrado por elementos de las Universidades de Oxford y Cambridge, hecho auspicioso para nuestro deporte, pues giras como la realizada redundan en positivos beneficios para el juego en general.

Esta confrontación con el mencionado combinado ha permitido comprobar el adelanto que ha alcanzado el Rugby Argentino.

Como dato interesante puede mencionarse que esta Unión dispuso la filmación de varios de los partidos disputados por el equipo británico, así como también la realización de Conferencias, que se llevaran a cabo en nuestra casa, pronunciadas por algunos de los componentes del team visitante. El texto de dichas disertaciones ha de ser enviado a Clubes y Universidades y Colegios, de acuerdo con lo convenido oportunamente con las autoridades nacionales.

Como es habitual, los Campeonatos de las distintas divisiones se llevaron a cabo normalmente y sobre la base de anteriores experiencias. En lo que se refiere al Campeonato Argentino, el mismo se realizó con la participación de nueve Uniones y Combinados de Capital, Provincia y La Plata.

Nos resulta grato incluir en esta Memoria la satisfacción con que el rugby argentino ha visto el reintegro a sus filas del Club Universitario de Buenos Aires, que estuvo alejado por los motivos de todos conocidos - durante casi tres - años de la Unión Argentina de Rugby, y que por justa decisión de la Asamblea General realizada en diciembre del año ppdo. pudo presentar su equipo superior en Primera División.

Esta Comisión Directiva se complace en destacar la superación que, en lo que a comportamiento en los campos de juego se refiere, evidenciaron nuestros jugadores, con lo que hemos podido comprobar que la constante prédica ha sido comprendida y aplicada.

Nuevamente debemos mencionar, en forma especial, la armónica y renovada colaboración que la Asociación de Referees ha prestado en todo momento a nuestra entidad.

En lo que respecta a la situación económica, cabe señalar que, con motivo de la Gira Británica y los ingresos que ella produjo, aquella puede calificarse de muy buena, ya que a pesar de los gastos que demandó, los resultados finales fueron ampliamente satisfactorios.

En estrecha vinculación con nuestra situación financiera, deseamos adelantar que el saldo de la hipoteca correspondiente a la adquisición de nuestra Casa, que debía ser cancelado en el mes de agosto de 1957, ha sido pagado con fecha 23 de noviembre del corriente año, quedando así la propiedad libre de todo gravamen.



Es de vuestro conocimiento que la Comisión Nacional investigadora N° 49 realizó, por intermedio de una Subcomisión Especial, una investigación de la gestión de las distintas comisiones directivas de esta Unión. El resultado de la misma fue aconsejar el archivo de las actuaciones, considerando que esta Unión no se apartó, en ningún momento, de los sanos principios del deporte amateur, que siempre ha mantenido.

Por último, deseamos dejar constancia de nuestro sincero agradecimiento hacia las autoridades de los clubes afiliados con motivo de su colaboración ante los planteamientos que se les formularon para resolver diversos problemas a que se vió abocada esta Unión; a las distintas Subcomisiones - algunos de cuyos integrantes fueron nombrados de las listas que, a nuestra solicitud, remitieron los Clubes- cuya cooperación constante contribuyó a allanar difíciles problemas que, sin su ayuda, no hubiera sido posible superar; a las señoras y señoritas que gentilmente colaboraron durante la gira del equipo británico;- a la Organización Tiscornia por la eficaz y entusiasta tarea desarrollada; a los diversos Clubes que cedieron sus instalaciones para la, realización de partidos y sesiones de training y, en especial al Club Atlético San Isidro por habernos facilitado -una vez más- sus canchas durante toda la temporada; a nuestro Intendente Honorario, señor Finn Martens, por la dedicación y cariño puestos de manifiesto en las tareas propias de la organización de nuestra Casa; a todos ellos vaya también nuestro reconocimiento y, en manera destacada, a los miembros de la Comisión Directiva por su labor conjunta y su afán de mantener intacto el espíritu de Rugby que aprendiéramos de nuestros antecesores.

FEDERICO MASSINI EZCURRA
Presidente

II

SECRETARÍA

La evolución del rugby argentino debe conocerse a través de series estadísticas que lo demuestren. Para ello, nada mejor que proseguir la iniciada el año anterior, según el detalle:

AÑOS	AFILIADOS		
	De 1er. grado	De 2do. grado	
	Club	Cuadros	Uniones
1899	4	4	-
1910	10	15	-
1920	9	8	-
1930	24	61	-
1935	24	65	-
1940	30	90	1
1945	37	93	2
1950	38	130	5
1955	45	214	8
1956	50	213	9

En el transcurso de la actual temporada, la Comisión Directiva de esta Unión ha realizado 48 reuniones, con la asistencia siguiente por parte de sus integrantes:

Titulares	
Dr. Carlos Khoury (renunció el 20./9./56)	31
Sr. Federico Massini Ecurra	39
Dr. Héctor A. R. Alfonso	46
Sr. Percy T. Willemoës	42
Sr. Horacio Savino	45
Dr. Juan A. Pelitti (renunció el 24/7/56)	16
Sr. Leopoldo Houssay	48
Sr. Jorge Gorin (renunció el 29/5/56)	-
Ing. Ricardo Giles (incorporado el 5/6/56)	2



Sr. Donald Forrester (incorporado el 31/7/56) 8
Sr. Gilberto Darbyshire (incorporado el 21/0/56) 5

Miembros ex-oficio

Sr. Tomás D. Sanderson 29
Dr. Carlos Khoury (ausente con aviso) -

Suplentes:

Ing. Ricardo Giles (hasta el 29/5/56) 4
Sr. Donald Forrester (hasta el 24/7/56) 21
Sr. Gilberto Darbyshire (hasta el 20/9/56) 10
Sr. Benjamín Haymes Biedma 20

La reunión del 5 de junio de 1956 se realizó, por vez primera, en la Casa del Rugby.

Asociación de Referees - Al igual que en años anteriores, se ha mantenido con la Asociación de Referees relaciones muy cordiales y de amplia colaboración en la dirección del rugby, cada una en su esfera de acción y buscando siempre una mayor coordinación a fin de acercarse, de ser posible, a la perfección ideal. Ese entendimiento se reflejó, particularmente, en los puntos siguientes:

-Posibilidad de designar referees del interior en la disputa del XII Campeonato Argentino de Rugby, como un estímulo para aquellos que podrían haber alcanzado esa distinción al superarse en su nivel técnico de dirección.

- Necesidad de recordar a los clubes afiliados el cumplimiento estricto de normas que parecerían haberse olvidado y que se vinculaban con avisos a los referees, horarios de partidos, etc. En estos casos, la remisión de una circular a los clubes afiliados puntualizando los hechos allanaba el camino del mutuo entendimiento entre dirigentes y dirigidos.

-Difusión y agilización en la entrega del nuevo Reglamento del Juego facilitando, en esta forma, su conocimiento y aplicabilidad.

- Propuesta de referees para los partidos de la gira del Combinado de Oxford y Cambridge.

Además, durante el transcurso de la actual temporada, esta Unión tomó conocimiento de los nuevos estatutos de la Asociación de Referees, oportunidad en que dejó a salvo sus facultades expresas en materia de autoridad suprema en la dirección del rugby argentino.

C.A.D.C.O.A. -Como en años anteriores, se mantuvo un estrecho contacto con esta entidad rectora del deporte argentino a través de sus delegados, señores Leopoldo L. R. Houssay y Federico Massini Ezcurra. Sus resoluciones, de carácter general, se las hizo llegar a las afiliadas cuando implicaban una norma reglamentaria del deporte o se recababa una colaboración vinculada a una gestión oficial.

Comisión Investigadora N° 49 - Como consecuencia de las investigaciones dispuestas por la Comisión del título, ésta dispuso crear una Subcomisión encargada de dicha tarea en el rugby, que "investigará todo lo relacionado con la situación económica general de la entidad, movimiento de fondos, ingresos por cualquier concepto y su destino, cumplimiento de las leyes impositivas, laborales y de previsión social y de toda otra cuestión que pueda constituir una irregularidad o transgresión a las normas legales y reglamentarias, a las reglas y moral del deporte—. Las conclusiones a que arribó la aludida Subcomisión, se mencionan, en forma general, en el capítulo anterior.

Personería Jurídica -Se han continuado las gestiones tendientes a su obtención, la que se considera factible en el curso de la próxima temporada.

Afiliación a la C.A.D.C.O.A. - En cumplimiento del mandato que acordara la Asamblea General Ordinaria del 27 de diciembre de 1956, esta Unión se abocó en diversas oportunidades a considerar el tema. Siempre entendió que no era el momento oportuno para plantearlo, incluso cuando debió abonar la cuota de afiliación. Ya en vista de fenecer el plazo acordado, se estimó que la oportunidad tampoco era del todo propicia, pues aún la Confederación no se había expedido respecto a su futura organización jurídica y la necesidad que existe de dividir la dirección del deporte en el país en dos ramos: amateurs y profesional.



Uniones afiliadas - Se ha continuado con la política de mantenerse en contacto casi permanente con las Uniones a través de sus Delegados representantes y la Subcomisión de Asuntos del Interior. Además, se les continuó dando noticias sobre todos los asuntos de interés general mediante circulares de estilo.

Comida anual del rugby - Con el fin de estrechar mayores vínculos y promover el conocimiento y espíritu del rugby entre todos aquellos que en una forma u otra dirigen su destino, se resolvió realizar anualmente, dentro de los 15 días anteriores a la iniciación de los campeonatos oficiales, una comida con la asistencia, además de los miembros de esta Unión, de los Presidentes de las entidades afiliadas, Capitán del equipo superior de cada Club, Capitán General de Rugby, si lo hubiere, miembros de las Subcomisiones y autoridades de la Asociación de Referees. La comida se efectuará cada año en un Club afiliado, por orden alfabético, siempre que tenga comodidades y se ofrezca para ello.

Ley 14.231 (Seguro para Espectadores de Justas Deportivas) - Ante disposiciones poco claras y gestiones de Clubes y Uniones afiliadas, se obtuvo de la Caja Nacional de Ahorro Postal una interpretación decisiva al respecto, la que les fue comunicada mediante circular y de la que se desprende que dichas instituciones son responsables del pago de las primas respectivas.

Actualización del Reglamento de los Partidos Oficiales - Se ha considerado necesario ordenar nuevamente el Reglamento de los Partidos Oficiales; para ello nada mejor que integrar una Subcomisión encargada de esa tarea, la que deberá expedirse en el transcurso de la temporada venidera.

Circulares - Se continuó con la buena costumbre de hacer conocer, mediante circulares numeradas, todas aquellas noticias de interés para las entidades afiliadas.

Comunicaciones a la prensa. Si bien no se prosiguió con el sistema adoptado en la temporada anterior de enviar comunicados de prensa a los principales diarios y revistas de esta Capital con las novedades de la semana, se estimó más conveniente facilitar a los periodistas cualquier información que se recabase en forma verbal, personal o telefónicamente.

Afiliaciones - Se concedieron, luego de cumplir con las reglamentaciones en vigor, las siguientes:

- Asociación Juvenil Alumni.
- Instituto Manuel Belgrano.
- Club Gimnasia y Esgrima de Lanús, y
- Club Gimnasia y Esgrima de Ituzaingó.

Además, se otorgó afiliación a la Unión Santafesina de Rugby.

Desafiliaciones - Por no haber cumplido con las disposiciones estatutarias respectivas, se dispuso desafiliar a Duques Rugby Club y Sucu Rugby Club.

División Intermedia de Segunda División - Se resolvió incluir, por vez primera, esta división en Fixture de 1956.

Club Atlético del Rosario - Como en años anteriores, se invitó a disputar el campeonato de primera división a este Club fundador por intermedio de la Unión de Rugby de Rosario. Esta no le concedió la autorización respectiva, pese al apoyo que los restantes clubes de primera división le prestaron. En consecuencia, no participó.

Contribución para la campaña contra la poliomielitis - La recaudación del partido que disputaron el sábado 28 de abril ppdo. los equipos de primera división de CUBA y PUCARA se destinó a total beneficio de la lucha contra la parálisis infantil. El Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública de la Nación, por Resolución N° 2.549 del 18 de julio último, agradeció la donación espontánea de \$ 10.096,80 m/n.

Utilización de las instalaciones de la Casa del Rugby - A pedido del Club Curupaytí, se resolvió facilitar las comodidades que se tienen para la realización de sus reuniones semanales de Comisión Directiva.



Publicaciones - Durante la temporada se prosiguió con la compra de algunos textos destinados a ampliar la biblioteca existente, como así también se cursó circular a las 17 Federaciones de rugby existentes en el mundo acompañando un texto de la Memoria y Balance al 31/12/1955, un ejemplar del Fixture 1956 y un folleto del Reglamento Oficial del juego del Rugby. Además, se han reanudado las tratativas para obtener la autorización de traducir y publicar un folleto titulado "Conozca al Juego" y se ha impreso y puesto en venta el nuevo Reglamento del juego.

Ascensos - En mérito a la colocación obtenida en la tabla de posiciones, se dispusieron los siguientes:

- De 2ª a 1ª división: Club Pueyrredón.

- De 3ª a 2ª división: Old Philomanthian.

Descensos -Igualmente, según tablas de posiciones, se resolvieron los siguientes:

- De 1ª a 2ª división: Atalaya Polo Club.

-De 2ª a 3ª división: Club Banco de la Nación Argentina.

Agradecimientos - Durante el transcurso de la temporada, diversas instituciones afiliadas cedieron, en distintas oportunidades, sus instalaciones y equipos para la realización de actividades vinculadas al deporte. Entre ellas, se encuentran el Club Atlético San Isidro, Club de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires, Club Pueyrredón, Club Atlético Belgrano, Olivos Rugby Club y Club Atlético F. C. N. San Martín.

Esta Unión se complace en dejar así, su público reconocimiento y agradecimiento.

III

SUBCOMISIONES*

SUBCOMISIÓN DE ASUNTOS DEL INTERIOR

Presidente:

Héctor A. R. Alfonso

Secretario:

Donald Forrester

Vocales:

Hermán G. Maers (Delegado de la Unión del Centro)

Omar Sedano (Delegado de la Unión Ríocuartense)

Juan Bustamante (Delegado de la Unión del Río Paraná)

Miguel Seguí B. (Delegado de la Unión Sanjuanina)

Eduardo A. Fornés (Delegado de la Unión Santafesina)

Oscar A. Noon (Delegado de la Unión de Cuyo)

Jorge A. Guraya (Delegado de la Unión de Rosario)

Pedro L. Sormani (Delegado de la Unión del Norte)

Ernesto Cilley H. (Delegado de la Unión de Mar del Plata)

En su tarea de colaborar y coordinar la actividad del rugby del interior con el que desarrolla esta Unión, la Subcomisión de Asuntos del Interior intervino en distintos asuntos, los que pueden glosarse así:

-Ante una sugerencia de la Unión de Rugby de Rosario para que sean invitados los equipos campeones de la categoría superior de las Uniones afiliadas a jugar en partidos preliminares de los de la gira del Combinado de Oxford y Cambridge, se resolvió apoyar dicha iniciativa en el sentido de que fueran equipos seleccionados representativos y que esa invitación se concretara en las mejores condiciones económicas posibles. Esta Unión no pudo materializar la iniciativa en cuestión, por no encontrar peticiones en ese sentido.

-Al conocerse el programa del XII Campeonato Argentino de Rugby, se dispuso solicitar que los partidos correspondientes a los cuartos finales se efectuaran como preliminares de los encuentros de la gira de Oxford - Cambridge. Esta Unión satisfizo el pedido.



- Visto el pedido formulado por la Unión de Rugby de Mar del Plata de que los jugadores de las Uniones del interior mantuvieran su afiliación de origen para la disputa del Campeonato Argentino, se decide peti-cionar que se incluya un artículo más que exprese: "Podrán integrar los equipos representativos de las Uniones del Interior los jugadores de rugby que ha-biendo pertenecido a las mismas, se encuentren al momento de la disputa del Campeonato actuando por equipos de otras Uniones. Es optativo del jugador de-terminar a qué Unión desea representa". Esta Unión resolvió favorablemente lo peticionado.

- Durante la realización del XII Campeonato Argen-tino, se decidió solicitar que los ganadores de los par-tidos de la fecha del 22 de julio ppdo. adquirieran el derecho de locales para la siguiente. En la medida de sus posibilidades, esta Unión resolvió en sentido fa-vorable.

En cuanto a los nuevos proyectos de reglamenta-ción del Campeonato Argentino de Rugby presentados por las Uniones de Cuyo y Mar del Plata, y de Rosa-rio, se dispuso unificarlos, encargando de esa tarea a los Delegados, señores Cilley H. y Noon. Ni bien es-tos se expidan, se aconsejará lo que corresponda.

(*) Las autoridades representativas de cada una de las Subcomisiones que seguidamente se insertan en esta memoria son las que estaban en función al momento de prepararla.

SUBCOMISIÓN DE ASUNTOS LEGALES

Presidente:
Domingo Bereciartúa

Vocales:
Diógenes Madrid
Horacio Rivarola

Durante el transcurso de la temporada de 1956, la Subcomisión de Asuntos Legales intervino en los casos siguientes:

-Apelación del señor Jorge C. Benítez Cruz, de una sanción que le fue aplicada por la Asociación de Referees.

-Apelación del Club "Cha Roga", contra una resolución de la Unión de Rugby del Río Paraná. -Pedido de afiliación de la Unión Santafesina de Rugby.

-Consulta del Club "Los Caranchos", afiliado a la Unión de Rugby de Rosario, sobre sanciones discipli-narias impuestas por el Club de Gimnasia y Esgrima de esa ciudad a varios de sus asociados por jugar rugby en el Club consultante.

-Pedido de integración de un Tribunal de Honor formulado por el señor Eduardo A. Lambruschini, con motivo de una sanción que le fuera aplicada por la Asociación de Referees.

- Proyecto de nota a remitir a la Asociación de Re-ferees, luego de haber tomado conocimiento de su nue-vo estatuto aprobado en la Asamblea General Extra-ordinaria del 1º/XI 1955.

-Pedido de reconsideración y apelación del Club Universitario de Buenos Aires, con motivo de la san-ción que se le aplicará en ocasión del partido disputado en Montevideo sin autorización de esta Unión.

- Estudio de la legislación sobre seguro de vida para espectadores de justas deportivas (Ley 14.231).

- Reclamo interpuesto por la Unión de Rugby del Río Paraná sobre la decisión de esta Unión de afiliar a la Unión Santafesina de Rugby.

- Habilitación del señor Tomás H. Blades.

SUBCOMISIÓN DE CANCHAS, INSTALACIONES Y COLORES

Presidente:
Finn Martens

Secretario:
Casimiro Gutiérrez

Vocales:
Gerónimo Cernegoy



Eric Campbell
Aníbal Ferrando

La tarea de esta Subcomisión, deslucida por cierto, es de vital importancia para la buena marcha del rugby. Su función principal es velar por el mantenimiento de los campos de juego, la observancia de las medidas reglamentarias, la vigilancia de las comodidades ofrecidas como vestuarios, baños y salones de reunión y, finalmente, asesorar sobre la procedencia o no de la vestimenta propuesta para distinguir a la Institución que solicita su aprobación.

Pese a la dispersión de las canchas de juego en el Gran Buenos Aires, ha sido posible la inspección de numerosas de ellas, aconsejando en cada caso las medidas que se consideraban indispensables para que continuaran habilitadas. Esta verificación alcanzó también las instalaciones complementarias mínimas.

Igualmente intervino en todos aquellos casos en que se pidió el cambio de colores de la vestimenta o fue menester aprobarla al concedérsele afiliación.

En lo que respecta al nuevo relevamiento en marcha para actualizar los registros de esta Unión en materia de planos de canchas, croquis de vestimenta e instalaciones, no se ha contado con la colaboración de un gran número de entidades afiliadas, pese a la intervención que a mediados de julio p.p.d. se le debió dar a aquélla. Sobre este particular, es evidente que deberán adoptarse medidas más drásticas para poder obtener una información que no debiera ni siquiera demorarse. De allí que aún quede pendiente de trámite esta tarea.

SUBCOMISIÓN DE CASA

Presidente:
Felipe M. E. Meyer Arana

Intendente:
Finn Martens

Vocales:
Horacio Savino
Miguel Mc Cormick
Enrique R. Fernández Godart
Efraín D. Bragagnolo
Miguel A. Seguí B.
Alberto Villanueva
Antonio Bilbao La Vieja

La adquisición de la Casa del Rugby creó el problema de su administración. Con tal fin, se integró la Subcomisión de Casa.

En posesión de la propiedad, fue menester ponerla en condiciones para su habilitación. Las tareas de refacción, pintura y electricidad se realizaron con la dirección de los señores Savino y Bragagnolo.

Una vez terminada esta tarea, ante el problema de su amueblamiento, se dispuso realizar la venta de bonos de contribución (dos series de 1.000 números) de \$ 50.-- m/n. cada uno. Los números que coincidieran con la jugada de la Lotería Nacional del 28 de setiembre, por haberse postergado su fecha originaria, serían favorecidos con dos televisores. Resultó beneficiado el N° 711 de la serie B (el otro no se vendió) en poder del Club Atlético San Isidro. Esta gestión no tuvo el éxito esperado por la falta de colaboración en la colocación de bonos por parte de los clubes afiliados, según puede verse en otra parte de esta memoria.

Pese a los inconvenientes señalados en el párrafo anterior, igualmente se adquirieron muebles y elementos necesarios para su inauguración, efectuada con singular éxito el 8 de julio del cte. año.

En general, la administración de la Casa del Rugby se encuentra en período de experimentación, por lo que aún no se ha resuelto en definitiva. Sin embargo, es deber de esta Subcomisión destacar la labor desarrollada por el Intendente honorario, Sr. Martens, que ha permitido materializar muchas de las iniciativas consideradas.

SUBCOMISIÓN DE COMPETENCIAS OFICIALES



Presidente:
Federico Massini Ezcurra

Secretario:
Jorge Comas

Vocales:
Miguel Seguí B. y
Oscar A. Noon,
en representación de las Uniones afiliadas.
José Marengo,
Jorge Gutiérrez y
Juan Dell'Era,
como delegados de los clubes que intervienen en los Campeonatos de 1ª, 2ª ascenso y 3ª ascenso, respectivamente.

En la medida en que se fomenta el rugby, se amplía la esfera de acción de esta Subcomisión, por estar

en relación directa con el aumento cuantitativo del problema. De allí que su actuación funcional puede dividirse en dos aspectos: el administrativo, y el estadístico (cómputos de resultados y tablas de posiciones). Sobre estas tareas, pueden puntualizarse las observaciones siguientes:

- Necesidad de redistribuir las tareas asignadas a la Secretaría de la Subcomisión separándolas en administrativas y estadísticas.
 - Dado el número excesivo de partidos suspendidos durante la temporada, se hace imprescindible regular este aspecto del juego encajándolo en normas precisas que eviten abusos.
 - Conveniencia de poner coto a los cambios de cancha, los que son requeridos en demasía frente al número de habilitadas.
 - A fin de facilitar la superposición de partidos en una misma cancha o evitar su centralización permitiendo una mayor polarización, se estima conveniente volver a una buena costumbre de años atrás: adelantar a los clubes -en borrador- la parte *del programa de partidos que le interesa, exclusivamente.
 - Con motivo del aumento creciente del número de giras al interior o exterior de clubes afiliados y su incidencia sobre el desarrollo normal de los distintos campeonatos, se deberían adoptar medidas destinadas a impedir la postergación de los encuentros programados o, en su defecto, la cesión de puntos.
 - Intervención previa de esta Subcomisión en la autorización acordada a las instituciones que deseen organizar torneos o campeonatos al margen de la actividad oficial para evitar superposiciones de fechas.
 - Conocimiento previo de circulares a remitir a las instituciones afiliadas que tengan vinculación con las tareas de esta Subcomisión.
 - Designación de un representante de esta Subcomisión en la encargada de ordenar un nuevo texto del Reglamento de los Partidos Oficiales.
 - Considerar las ventajas de permitir que el campeonato de veteranos sea organizado y dirigido por una subcomisión encargada de la confección del fixture y nombramiento de referees.
 - Reestructurar la actual organización del campeonato de tercera división ascenso unificando las zonas y, en el caso de no poderse jugar partido y revancha por falta de fechas, podría recurrirse al sistema de ubicación y clasificación.
 - Hacer saber a los clubes, antes de la iniciación de los campeonatos, que bajo ningún concepto podrán actuar en las zonas de clasificación aquellos jugadores que, habiendo jugado en divisiones superiores, no hayan actuado nunca en la zona de ubicación.
 - Dejar establecido que al efectuarse un sorteo de una zona de clasificación y encontrarse con que hay dos equipos de un mismo club, estos deben enfrentarse en la primera fecha.
 - Conveniencia de invitar a los seleccionadores de los distintos equipos representativos de esta Unión a las reuniones donde se confecciona el fixture de primera división, con el ánimo de colaborar en la elección de las fechas reservadas, para los entrenamientos o partidos de práctica.
- En cuanto al recuento estadístico (tablas de posiciones) e información sobre los distintos campeonatos, se incluye- en otra parte de esta Memoria.



SUBCOMISIÓN DE DISCIPLINA

Presidente:

Leopoldo L. R. Houssay

Secretario:

Alejandro S. Flight

Vocales:

Horacio Savino

Juan C. Wells

Durante la actual temporada, a partir del 1º de enero del cte. año, la labor de esta Subcomisión puede resumirse, luego de un análisis de los asuntos sometidos a su consideración, en las observaciones siguientes:

-13 clubes afiliados y que han intervenido' en los distintos campeonatos no han tenido sanción alguna:

ellos son: Alumni, Belgrano, Beromama, Cardenal Newman, Colegio Militar, D.A.O.M., Escuela San Andrés, Escuela Naval, Gimnasia y Esgrima de Lanús, Hurling, Old Georgian, Pueyrredón, y Sociedad de Gimnasia de Vicente López.

- 6 clubes no tuvieron jugadores suspendidos ni se le aplicaron sanciones de importancia. Son: Buenos Aires, Colegio Manuel Belgrano, San Martín, Old Philomathian, San José y Champagnat.

- Han cometido mayor número de transgresiones los jugadores integrantes de los clubes siguientes: Gimnasia y Esgrima de Ituzaingó, Los Tilos, Percivil, Porteño, San Fernando, Universitario de La Plata e Y. P. F. Estos clubes participaron en los campeonatos de ascenso para equipos de segunda y tercera división.

- A comienzo de la temporada, 47 clubes inscribieron 213 equipos con 3.195 jugadores (estimados a razón de 1.5 jugadores por team), habiéndose aconsejado la suspensión, apercibimiento o amonestación de 13 clubes, la suspensión de 64 jugadores y la amonestación o apercibimiento de 56 jugadores. El por ciento de jugadores suspendidos no alcanza al 2 %; lo mismo puede decirse de los jugadores amonestados o apercibidos. En este cómputo no se han considerado los equipos de 6ª y 7ª división, pues sólo hay un asunto pendiente respecto a un jugador de 6ª división.

- 6 jugadores no han concurrido a declarar y por ello han sido suspendidos provisoriamente; a 2 de ellos se los ha expulsado de su Club por este motivo.

En cuanto a las innovaciones que deberían efectuarse para mejorar el sistema de registro de sanciones, esta Subcomisión se permite aconsejar las siguientes:

Hacer fichas de los jugadores que no concurrieron a declarar por haber sido citados o expulsados del campo de juego. Bimestralmente, confeccionar un listado y colocarlo en el tablero informativo de la Unión.

-Hacer fichas de los jugadores suspendidos clasificándolos por mes y por año en que venzan las sanciones. Una vez cumplida la sanción, se pasa la ficha al fichero general de antecedentes.

- Las actuaciones originadas en esta Subcomisión y que han merecido una sanción deben ser numeradas en forma correlativa sin tener en cuenta el año de emisión; además, se anotarán en un registro, cuaderno o fichero de contralor de su movimiento.

- En aquellos casos en que se exijan límites máximos de peso o edad para jugadores, se estima necesario la confección de fichas y carnets de individualización con todos los datos indispensables. Si esto no es posible, podría exigirse a cada jugador la presentación de un documento de identidad ante el referee, a su pedido o del capitán del equipo contrario, bajo apercibimiento de darle por perdido el partido al team del infractor, y sin perjuicio de las sanciones que le pudieran corresponder por haber transgredido los reglamentos en vigor.

- Recabar de los clubes una mayor colaboración en la elección de encargados de la preparación y dirección de los distintos equipos, pues es menester designar personas que estén perfectamente compenetradas del espíritu del rugby. En aquellos casos que la Unión considere que una designación no ha sido hecha dentro de ese espíritu, debería hacérselo saber al club en cuestión para que éste lo separe del cargo y con ello elimine un elemento que podría ser un factor de perturbación en la dirección del deporte.



SUBCOMISIÓN DE GIRAS DE Y AL EXTRANJERO

Presidente:
Tomás D. Sanderson

Secretario:
Donald A. Forrester

Vocales:
Gilberto Darbyshire
Walter Sutton

Durante la temporada fenecida continuaron las gestiones tendientes a conseguir la visita de un equipo extranjero, que, como ya anunciáramos en la memoria del año anterior, se trataba de un seleccionado de la Unión de Rugby de Inglaterra. La demora en decidir esta Unión la invitación pertinente, hizo que al materializarla, en febrero del corriente año, la Unión de Rugby de Inglaterra nos hiciera saber que por el momento no era posible satisfacer el pedido por falta material de tiempo para planearla y reunir un equipo representativo de categoría que afrontara con éxito la gira.

Sin embargo, la citada Unión sugirió la visita de un combinado de las Universidades de Oxford y Cambridge, que, aparte de representar la técnica más avanzada y revolucionaria en materia de juego del rugby, había reunido méritos para ello. La Unión, ante este nuevo planteo, resolvió, en principio, realizar dicha gira, pero antes decidió consultar la opinión de los Presidentes de los Clubes afiliados. Ello se hizo el 13 de marzo, oportunidad en que los invitados apoyaron la decisión de esta Unión de traer al equipo combinado de las Universidades de Oxford y Cambridge.

Los distintos detalles preparatorios de la gira se cumplieron sin dificultad alguna, ya que un viaje, por asuntos particulares, del Presidente de esta Subcomisión permitió finiquitarlos con el que luego resultara capitán del combinado, señor Roy Allaway.

Una vez el equipo en ésta, la Subcomisión actuó como organismo de enlace entre la Unión y la aludida representación extranjera, mereciendo destacar que resultó todo un acierto el haberlos hospedado en el Hurlingham Club. En cuanto a los restantes aspectos de la gira, se comentan en otro lugar de esta memoria.

Con relación a la actividad futura, esta Subcomisión continuará con las gestiones ya iniciadas para hacer factible la visita de equipos representativos del rugby sudafricano o neozelandés, como así también tratar de que un team argentino haga una gira por Europa, especialmente a Inglaterra o Francia, países que deberían tomar en este aspecto la iniciativa por haber sido huéspedes nuestros en varias oportunidades.

SUBCOMISIÓN ORGANIZADORA DEL CAMPEONATO DE SEXTA DIVISIÓN

Presidente:
Américo J. Castilla Andrada

Vocales:
José L. Marengo
Juan G. Salcedi

Como en la temporada anterior, esta Subcomisión organizó y ejecutó el campeonato respectivo, clasificando los equipos en zonas "A" y "B". Resultaron campeones los equipos de los Colegios Cardenal Newman y Manuel Belgrano.

El "nine a side" fue ganado por el cuadro de esta última institución.

SUBCOMISIÓN ORGANIZADORA DEL CAMPEONATO DE SÉPTIMA DIVISIÓN

Presidente:
Jorge F. Gutiérrez

Vocales:
Juan E. Dell'Era



Juan C. Queirolo

Durante la temporada fenecida no se realizó un torneo o campeonato de séptima división, sino que, en base a una reglamentación previa, se disputaron 77 partidos amistosos sobre 81 entre 19 clubes inscriptos divididos en dos zonas. Esta variante permite no computar puntos ni proclamar campeones, sino que con ello se tiende a inculcar en los jugadores jóvenes la satisfacción de haber participado en un partido y de haber puesto al servicio de su equipo todo su empeño y capacidad. Esta Subcomisión no cree haber alcanzado el objetivo propuesto, pero puede que ello fuera factible si se obtuvieran una mayor colaboración por parte de los clubes intervinientes en estos encuentros. Se destacaron, por su juego, los clubes siguientes: La Plata, Salvador, Champagnat, Belgrano, Newman, Pueyrredón y C. A. S. I.

Como preliminar de la final del "seven a side" jugado en ocasión de la gira del equipo de Oxford y Cambridge, se realizó un partido exhibición entre dos combinados de 7° que resultó, en definitiva, un lucido espectáculo. Además, también se efectuó un torneo reducido "nine a side", en el que intervinieron 17 equipos, resultando ganador el equipo de C. A. S. I.

SUBCOMISIÓN DE PRENSA Y PROPAGANDA

Presidente:

Pedro Salaburu

Secretario:

Emilio J. Jutard

Vocales:

Casimiro Conti

Alejandro Rogers

Rubén Cazamajou

Las tareas fundamentales de esta Subcomisión durante el curso de la temporada de 1956 se redujeron a la preparación del festival cinematográfico y la impresión de programas de partidos de la gira Oxford-Cambridge y torneo "Seven a side".

En cuanto al festival cinematográfico, su realización no fue posible por haberse modificado el plan trazado -similar al del año anterior- por razones ajenas a la buena voluntad de los miembros integrantes de esta Subcomisión y Unión, todo agravado por la gira aludida.

Respecto a la planificación, preparación, impresión y venta de programas, el trabajo efectuado justifica la actuación de esta Subcomisión. Si a esta labor se agrega la impresión, distribución y pegado de carteles de propaganda para la misma gira y el permanente contacto con los representantes de la prensa en general, se tendrá una idea más certera de las funciones ejecutadas.

En particular, esta Subcomisión se hace un deber destacar la colaboración recibida por parte de los señores Tomás D. Sanderson y Donald Forrester en la obtención de avisos para los programas; del señor Casimiro Conti en la confección, distribución y pegado de afiches de propaganda; del señor Lino Palacio por su ya habitual cortesía al facilitar el dibujo que luego se reprodujo en la portada del programa de partidos de la gira Oxford-Cambridge, del doctor Hugo H. Mackern por haber preparado y facilitado los originales de la "Historia de la Unión Argentina de Rugby", inserta en los mismos programas; del señor Miguel Mc Cormick por su tarea de organizar la venta de programas con el concurso desinteresada de un grupo de señoritas, y a los señores Rogers y Cazamajou por haberse encargado de la preparación, impresión y venta del programa del torneo "Seven a side".

El resultado económico de su gestión puede verse en el rubro Tesorería de esta Memoria.

En cuanto a las actividades de las futuras subcomisiones, conviene destacar que ellas están perfectamente ligadas con el carácter de la temporada: si hay o no gira internacional. En el caso que lo hubiese, sus esfuerzos deben estar dirigidos a la planificación, compaginación, impresión y venta del programa de partidos; caso contrario, al festival cinematográfico.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO ARGENTINO

Presidente:



Héctor A. R. Alfonso

Vocales:

Américo F. Gesualdi

Dermot Cavanagh

Pedro Salaburu

La actividad de esta Subcomisión fue demorada debido a que su integración, en base a Presidentes de las Subcomisiones de Selección de Capital y Provincia, se produjo tardíamente, dado que no resultó fácil encontrar simpatizantes del rugby que decidieran asumir esa representación.

Constituida la misma, tampoco fue tarea simple la elección del o los encargados de la preparación técnica del conjunto. Sin embargo, este escollo se superó debido a la comprensión de los señores Cavanagh y Savino.

En plena tarea de selección, realizada paulatinamente, se dispuso integrar el primer seleccionado argentino en mérito a la actuación que cada jugador hubiera tenido durante el transcurso de los campeonatos que organiza esta Unión. Además, se estableció por primera vez en la historia de la constitución de seleccionados que los jugadores elegidos deberían estar en primer lugar a disposición de los preparadores técnicos, dejando de lado los compromisos que ellos pudieran tener con los clubes a los que pertenecen. En esta forma se consiguió integrar un plantel de jugadores que, aparte de coordinar su juego, fueran, en lo posible, amigos. En este aspecto de la cuestión, el éxito fue completo, pues no sólo asistían a los entrenamientos, sino que, finalizados ellos, se reunían alrededor de una mesa, en franca amistad y camaradería.

Sin embargo, es menester aclarar que también se dispuso para evitar confusiones que el segundo seleccionado argentino que jugase contra Oxford-Cambridge en el partido revancha, se integrara en mérito a la actuación que cada jugador tuviera frente a dicho combinado en ocasión de enfrentarlo formando parte de los seleccionados de Argentina, Capital, Provincia o Clubes.

La experiencia recogida en esta emergencia permite aconsejar que es conveniente mantener el principio de seleccionar un grupo de jugadores que podrían, luego, integrar el Seleccionado Argentino; que ese grupo debería estar formado por dos seleccionados, el "A" y el "B"; que la inclusión o exclusión en esos seleccionados dependería de su actuación permanente durante la temporada de rugby; que la preparación técnica y hasta la física debería tener prioridad sobre cualquier otra, inclusive la del club al que pertenece, y que el o los entrenadores de esos seleccionados deberían buscar el perfeccionamiento técnico y estado físico del jugador dentro de las normas que forman el espíritu del rugby. En este orden de ideas, se considera que podrían superarse los inconvenientes actuales resumidos en dos fallas fundamentales: 1º) Combatir el individualismo: cada jugador debe entender que juega con 14 restantes compañeros y que con ellos forma un conjunto que debe cumplir los fines para los cuales se lo integró, y 2º) Buscar el mejor estado atlético del jugador tratando de alcanzar su perfeccionamiento físico.

La actuación que le cupo al Seleccionado Argentino se comenta en otra parte de esta Memoria.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO DE CAPITAL

Presidente:

Pedro Salaburu

Vocales:

Jorge Merelle

Federico Petersen

La demora en poder llegar a constituir esta Subcomisión, por razones ajenas a sus buenos deseos y a los de esta Unión, contribuyó a que su tarea se viera postergada. Pese a ello, se pudo realizar la elección de jugadores y la preparación técnica del equipo con los resultados que se incluyen en otra parte de esta Memoria.

Como política negativa en la materialización de sus funciones, aunque la medida sea plausible desde todo punto de vista, corresponde señalar la tardía decisión de esta Unión de prohibir integrar el seleccionado de Capital con jugadores que debían hacerlo en el Seleccionado Argentino.



Sin embargo, el Seleccionado de Capital fue el único team que venció al Combinado de Oxford y Cambridge, aunque luego la actuación del mismo equipo no fue del todo afortunada en el XII Campeonato Argentino al ser derrotado en la semifinal por el Seleccionado de La Plata.

También se desea puntualizar el hecho de que la integración del seleccionado no se hizo solamente en base a jugadores integrantes de equipos de primera división, sino que se recurrió a figuras destacadas de divisiones inferiores, con los resultados que se acaban de mencionar. Con esto se ha querido hacer un poco de justicia con aquellos jugadores que, por amor a los colores de su Club, se ven en la imposibilidad de militar en el círculo privilegiado.

Los resultados de los partidos que disputó durante el año en curso se insertan en otro sector de esta Memoria.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO DE "LA PLATA"

Presidente:

Antonio S. Peirano

Vocal:

José Frigoli

También esta Subcomisión no pudo actuar con regularidad por razones extrañas a la misma y a esta Unión.

Pese a ello, los inconvenientes fueron superados y se pudo elegir un buen equipo con los clubes de esa ciudad y el de Escuela Naval, que sometido a una preparación técnica de conjunto rindió los frutos anhelados: Venció en la semifinal del XII Campeonato Argentino al Seleccionado de Capital - único team que consiguió derrotar al Combinado de Oxford y Cambridge y en la final fue derrotado por Provincia. Con esta actuación repitió su hazaña del año 1954.

Los resultados obtenidos en los partidos disputados se detallan en otra parte de esta Memoria.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO DE PROVINCIA

Presidente:

Francisco Ríos

Vocal:

Américo F. Gesualdi

Como en temporadas anteriores, la tarea de esta Subcomisión se concretó a elegir un conjunto de jugadores que representara al combinado de Provincia. La labor en sí se realizó en base a observaciones visuales durante la disputa de los campeonatos que organiza esta Unión. Reunido el plantel de jugadores, se efectuaron partidos de práctica y entrenamientos de conjunto con el ánimo de coordinar el juego y buscar armonía entre ellos. Cuando este aspecto parecía logrado, esta Unión dispuso que sus equipos representativos (Seleccionados de Capital, Provincia y La Plata) no podían integrarse con jugadores elegidos para integrar el plantel del Seleccionado Argentino.

La decisión que antecede obligó a cambiar fundamentalmente el presunto team, al mismo tiempo que debió recurrirse a nuevas observaciones visuales e intensificación de los entrenamientos de conjunto. El resultado de dicha gestión se refleja en la actuación del cuadro que, luego de perder frente al combinado de las Universidades de Oxford y Cambridge, se clasificó campeón del XII Campeonato Argentino de Rugby.

Los resultados numéricos de dichos partidos se comentan en otro sector de esta Memoria.

IV

DUODÉCIMO CAMPEONATO ARGENTINO

Por décima segunda vez tuvo lugar este año la fiesta grande del rugby argentino: el Campeonato Argentino.

En razón de la gira organizada con el concurso del equipo combinada de las Universidades de Oxford y Cambridge, los equipos de Capital y Provincia recién entraron a participar en las



semifinales. En cambio, los cuartos de final se jugaron en Palermo, como pre-liminares de los partidos de gira correspondientes a los domingos 19 y 26 de agosto de 1956.

Se contó con el concurso de 12 equipos, que representaron a todas las Uniones del interior (Centro, Cuyo, Rosario, Norte, Mar del Plata, Riocuartense, Sanjuanina, Río Paraná y Santafesina), a la Ciudad de La Plata y a la Unión Argentina de Rugby (Capital y Provincia).

Repitiendo su hazaña del año 1954, el seleccionado de la ciudad de La Plata se clasificó finalista, luego de haber eliminado al equipo de Capital, siendo derrotado por 13 a 9 por Provincia en el encuentro final.

El detalle de los partidos realizados, composición de equipos y resultados es el siguiente:

UNIÓN RIOCUARTENSE DE RUGBY vs. UNIÓN SANTAFESINA DE RUGBY

Jugado el 22-7-1956 en Río Cuarto

Río IV: L. Degiovanni; R. Morán, H. Salas, V. Arias, H. Bella; G. Ferreyra, C. Cabral; A. Morello, E. Gattari, O. Di Cola; F. García, V. Trionfetti; E. Reinaldo, P. García (Cap.) y W. Despósito.

Santa Fe: N. Saade; J. Rico (cap.), F. Galíndez, C. Miy Uranga, J. Elizalde; M. Bruno, J. Giménez; A. Catania, J. Álvarez, J. Parrajón; J. Vannini, O. Rodríguez; J. Neme, R. Gómez, O. Cardozo.

Resultado:

Río IV 5 (goal de Degiovanni por try de Ferreyra),

Santa Fe 3 (penal de Saade).

Referee: Señor Sergio Losada.

UNIÓN DE RUGBY DEL CENTRO vs. UNIÓN DE RUGBY DEL RÍO PARANÁ

Jugado el 22-7-1956 en Córdoba

Córdoba: J. Pagés; C. Mondino, C. Bidinost, C. Osorio, E. Quetglas; O. Osorio, D. Carrara; O. Bisio, C. Cadario, J. Imas; N. Gallino, T. Peiretti; C. Sandiano (cap.), G. Bonetti, R. Larriñaga.

Paraná: M. Avellaneda; J. Aranaz, O. Esnaola, J. Burgos, J. Lona; H. Miranda (cap.), J. Badano, R. Comalera, M. Ramos, V. Cas-tello; L. Barlassino, R. Serl; J. Comalera, E. Bradolín, J. Barbagelatta.

Resultado:

Paraná 11 (goal de Burgos por try de Esnaola, try de J. Comalera, penal de Burgos),

Centro 3 (try de Peiretti),

Referee: Señor Juan Dell'Era.

UNIÓN DE RUGBY DE CUYO vs. UNIÓN DE RUGBY DE MAR DEL PLATA

Jugado el 29-7-1956 en Mendoza

Cuyo: R. González del Solar, A. Navarro (cap.), A. Giménez, J. Castilla, H. Scaiola; J. Silva, H. Barugek O, Borgioli, A. Poldain, P. Plaza, L. Sabez, C. Folkenaud; H. Cuccia, E. Beltranau, M. Aranda.

Mar del Plata: L. Ezquerro; E. González Guerrico (cap.), C. Alonso, W. Cioffi, A. Gabbanelli, F. García; F. Dragonetti, J. Turnes, M. Di Luca; E. Romani; G. Darmandrail: C. Sacerdote, E. Ferrari, L. Fantini.

Resultado:

Cuyo 6 (tries de Folkenaud y Scaiola),

Mar del Plata 3 (dropped goal de Gabbanelli),

Referee: Señor Américo Castilla Andrada.

UNIÓN RIOCUARTENSE DE RUGBY vs. COMBINADO DE LA PLATA

Jugado el 29-7-1956 en Río IV

Río IV: L. Degiovanni; R. Morán, H. Salas, L. Severino, H. Bella; G. Ferreyra, C. Cabral; E. Gallari, A. Merello, O. Di Cola; V. Trionfetti, F. García (cap.); W. Despósito, P. García, E. Reinaldo.

La Plata: C. Sabalzaray; R. Vega, E. Brea, R. Willis, O. Vergara; N. Dutil, J. Jáuregui; J. Roan, EL Carnicero, A. Cervini; J. Nápoli, C. Olivera; R. Gorostiaga, A. Dentone, O. Thill.

Resultado:

La Plata 14 (goal de Sabalzaray por try de Gorostiaga, try de Vergara, penal de Sabalzaray 121),



Río IV 9 (penales de Degiovanni - 3).
Referee: Doctor Arturo Sagarra.

UNIÓN DE RUGBY DEL RÍO PARANÁ vs.
UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO
Jugado en Paraná el 29-7-1958

Paraná: A. Rebecchi; J. Aranaz, O. Esnaola, J. Burgos, J. Lena; H. Miranda, J. Badano; J. Comalera, N. Bonilla, J. Barbagelatta; L. Barlessina, R. Seri; V. Castello, O. Roldán, R. Comalera.

Rosario: C. Dogliani; A. Drincovich, J. Arce (cap.), W. Villar, J. Gabutti; A. Robson, Art. Robson; L. Celentano, J. Watson, E. Kaden; A. Colla, A. Pavan; R. Cerfoglio, N. Robson, J. Madariaga.

Resultado:

Rosario 10 (goal de Robson Alb., goal de Dogliani por try de Arce),

Paraná 6 (try de Barbagelatta, penal de Burgos).

Referee: Señor Humberto Misichi.

UNIÓN SANJUANINA DE RUGBY vs. UNIÓN DE RUGBY DEL NORTE
Jugado el 29-7-1956 en San Juan

San Juan: M. Mattar; C. Finnemore, E. Beretta, C. Castro, J. Palana; R. Castilla (cap.), F. Segovia; M. Sandez; O. Bustelo, C. Rodríguez; M. Moreno, J. Williams; J. Ballesteros, J. Uñate, A. Lagos.

Norte: C. Barrionuevo; J. Terán, R. Frías, C. Valdez, R. Campos; A. Galliera, M. Puyada; T. Beceda, R. Frías Silva (cap.); O. Paz; R. Terán, E. González; D. Carrizo, L. Conta, J. Ritorto.

Resultado:

San Juan 9 (try de Beretta, penales de Lagos - 2),

Norte 3 (penal de Valdez).

Referee: Ingeniero Artemio Chiesa.

UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO vs. UNIÓN SANJUANINA DE RUGBY
Jugado el 19-8-1956 en Buenos Aires

Rosario: C. Dogliani; J. Gabutti, J. Vezquez, J. Arce, A. Drincovich; E. García, W. Villar; A. Kaden, A. Pavan, O. Celentano; A. Colla, R. Alonso; R. Cerfoglio, N. Robson, E. Madariaga.

San Juan: M. Mattar; J. Palana, E. Beretta, O. Castro, C. Finnemore; R. Castilla, F. Segovia; M. Sandez, O. Bustelo, C. Rodríguez; M. Moreno, J. Williams; A. Lago, J. Uñate, C. Ballesteros.

Resultado:

Rosario 22 (goales de Dogliani por tries de Gabutti y Drincovich, tries de Vezquez, Villar, Drincovich, Arce),

San Juan 12 (tries de Castro y Beretta, penales de Lagos - 2).

Referee: Señor C. de Elizalde.

CIUDAD DE LA PLATA vs. UNIÓN DE RUGBY DE CUYO
Jugado el 26-8-1956 en Buenos Aires

La Plata: C. Zabalzaray; R. Vega, E. Brea, R. Willis, E. Vergara; N. Dutil, J. Jáuregui; H. Carnicero, A. Musante, J. Nápoli. W. Sagarra, C. Olivera; R. Gorostiaga, A. Dentone, O. Thill.

Cuyo: R. González del Solar; R. Duggan, A. Navarro, H. Scaiola, C. Chapetta; J. Orfila, J. Castilla; M. Aranda, E. Beltranaud, H. Cuccia; L. Galvez, C. Folkonaud; O. Borgioli, R. Terol, P. Plaza,

Resultado:

La Plata 27 (goales de Gorostiaga por try penal y try de Dutil, goal de Zabalzaray por try de Vega, try de Vergara, try de scrum, penales de Zabalzaray y Gorostiaga),

Cuyo 6 (try de Navarro, penal de González del Solar).

Referee: Señor Francisco Lamastra.

PROVINCIA vs. UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO
Jugado el 23-9-1956 en San Isidro



Provincia: R. Pesce; E. Caffarone (cap.), J. Berro García, J. Guidi, O. Bernacchi; I. Comas, E. Holmgren; R. Ochoa, E. Mitchelstein, J. Madero; R. Dell'Acqua, L. Allen; R. Follet, V. Christianson, R. Lagarde.

Rosario: I. Bermúdez; J. Vezquez, W. Villar, J. Arce (cap). R. Garbutti; Alb Robson, Art. Robson; E; Kaden, J. Watson, E. Lissi; R. Colla, J. Madariaga; N. Robson, R. Cerfoglio, M. Pavan.

Resultado:

Provincia 27 (goales de Bernacchi por traes de Pesco y Caffarone, goal de Comas por try de Berro García, trisa de Bernacchi (2) y Caffarone, penal de Bernacchi),

Rosario 3 (penal de Alb. Robson).

Referee: Señor Juan Dell'Era.

CIUDAD DE LA PLATA vs. CAPITAL

Jugado en San Isidro el 23-9-1956

La Plata: C Zabalazaray; R. Vega, R. La Rosa, H. Zapettini, O. Vergara; N. Dutil, J. Jáuregui; J. Suárez, L. Dupeyron, J. Nápoli; C. Olivera, J. Tourné; R. Gorostiaga, A. Dentone, O. Thill.

Capital: R Raimundez, E. Horan, A. Dramas, P. Yanguela, C. Lennon; A. Guastella, P, Felisari; S. Hogg, M. Azpiroz, J. O'Farrell; B. Yustini, J. Diez; A. Aspiroz, S. Alonso, E. Hirsch.

Resultado: La Plata 6 (try de Dentone, penal de Zabalazaray), Capital 3 (penal. de Yanguela).

Referee: Señor Francisco Lamastra

PROVINCIA vs. CIUDAD DE LA PLATA (Final)

Jugado en San Isidro si 30-9-1956

Provincia: R. Pesos; E. Caffarone (cap.), J. Guidi, J. Berro García, O. Bernacchi; I. Comas, E. Holmgren; J. Madero, E. Mitchelstein, R Ochoa; M. Sarandón, L. Allen; R. Lagarde, V. Christianson, R. Follet.

La Plata: C. Zabalazaray; R. Vega, R. La Rosa, H. Zapettini, E. Vergara; N. Dutil, J. Jáuregui (cap.), J. Suárez, L. Dupeyron, J. Nápoli; C. Olivera, J. Tourné; R. Gorostiaga, A. Dentone, O. Thill.

Resultado:

Provincia 13 (goal de Bernacchi por try de Mitchelstein, goal de Comas por try de Bernacchi, try de Caffarone),

La Plata 9 (tries do Dupeyron y Suárez, penal de Gorostiaga).

Referee: Señor Eric Kember.

V

CAMPEONATOS

Durante la temporada de 1956 se inscribieron 213 equipos en los distintos campeonatos que organiza esta Unión. El detalle, relacionado con los años 1954 y 1955, es el siguiente:

Divisiones	1934	1955	1956	Aumentos o
Disminuciones				
con respecto de 1955				
Primera	16	16	16	-
Intermedia de 1ª ..	14	14	15	+ 1
Segunda	9	8	8	-
Intermedia de 2ª ..	-	-	8	+ 8
Tercera ascenso ...	18	18	15	-
Veteranos	6	9	9	-
Tercera	35	35	26	- 9
Reserva	43	38	39	+ 1
Cuarta	36	38	44	+ 6
Quinta.....	34	40	32	- 8
Totales	211	214	213	- 1



Se produjeron en total 17 deserciones, conforme al detalle siguiente: Por retiro de equipos: 11 (1 en Ascenso Domingos, 1 en 3ª división, 3 en reserva, 4 en 4ª división, 2 en 5ª división). Por eliminación (3 w. o.): 6 (1 en Ascenso Domingos, 2 en 3ª división, 3 en reserva).

SEVEN - A - SIDE

Jugado, como es ya tradicional, en las canchas del C. A. San Isidro, los días 6 y 7 de Octubre, con el concurso de 37. equipos.

Se clasificó campeón, nuevamente, el team del Club Pucará, que venció en el partido final, por 16 a 0, a Buenos Aires.

Fueron autoridades los señores: Federico Massini Ezcurra, Héctor A. R. Alfonso, Percy T. Willemoës, Américo F. Gesualdi, Miguel A. Segui B., Eduardo Fornes y Jorge Comas.

CAMPEONATO ESPECIAL ELIMINATORIO ENTRE PRIMERAS Y SEGUNDAS

fue organizado con el fin de mantener en actividad a aquellos equipos que, habiendo entrado en receso al terminar la disputa de sus respectivos campeonatos, deseaban jugar mientras durase la gira Oxford-Cambridge. Se inscribieron 14 equipos, enfrentándose en el partido final los del Olivos Rugby Club y Club Pueyrredón, venciendo el primero por 17 a 9.

PRIMERA DIVISIÓN

Se jugó con 16 equipos y a una sola rueda. Se clasificó campeón el C. A. San Isidro, quedando empatada la segunda colocación entre el Belgrano A. C. y el Club Universitario de Buenos Aires.

INTERMEDIA DE PRIMERA DIVISIÓN

Campeonato jugado simultáneamente con el de primera. Terminó en el primer puesto el equipo de La Plata Rugby Club, seguido por C. U. B. A.

SEGUNDA DIVISIÓN

Jugado en dos ruedas, con ocho equipos. Se clasificó en primer término el Club Pueyrredón, seguido por San Martín.

INTERMEDIA DE SEGUNDA DIVISIÓN

Este campeonato, jugado al mismo tiempo que el de segunda, tuvo lugar por primera vez y fue bien recibido. Terminó igualado entre los equipos de los clubes Pueyrredón y Porteño, seguidos por San Martín.

TERCERA DIVISIÓN DE ASCENSO

Se disputó dividiendo los quince equipos inscriptos en dos zonas. Ganó la de los sábados, Old Philomathians Club, y la de los domingos D. A. O. M. La serie final entre ambos clubes tuvo el siguiente resultado: Primer partido: Old Philomathians 29, D. A. O. M. 3; segundo partido: Old Philomathians 6, D. A. O. M. 6, clasificándose así campeón de su categoría, Old Philomathians Club.

VETERANOS

Contó con el concurso de 9 equipos, resultando ganador el del Hindú Club, seguido por el de Gimnasia y Esgrima.

TERCERA DIVISIÓN

Se jugó con los 26 anotados divididos en tres zonas, que actuaron los sábados, habiendo ganado la zona "A" el C. A. San Isidro, la "B" Obras Sanitarias y la "C" Los Matreros.

En el partido semifinal, Obras Sanitarias eliminó a Los Matreros por 23 a 6 y empató con el C. A. San Isidro el partido final en 11 puntos, luego de 4 tiempos suplementarios. Se resolvió dejar este resultado como definitivo, con lo que ambos se clasificaron campeones.

RESERVA

Jugado con el sistema de ubicación y clasificación. Los 39 inscriptos se distribuyeron en tres zonas de sábados y dos de domingos.

La zona de Ganadores de Sábados estuvo constituida por Belgrano, Buenos Aires, C. A. S. I., C. U. B. A., Pucará, San Fernando y S. I. C. La de los Domingos por C. U. B. A., Escuela Naval, Gimnasia y Esgrima, Obras Sanitarias, Pueyrredón y San Martín.



Ganadores en ambas zonas resultaron Belgrano y Escuela Naval, respectivamente, imponiéndose el primero por 27 a 3 en el partido para discutir el campeón de la categoría.

Las restantes zonas de clasificación tuvieron el resultado siguiente: Zona M (Sábados): 1° Olivos R. C., 2° Asoc. Dep. Francesa. Zona P (Sábados): 1° San José y Champagnat, seguidos por Universitario de La Plata. Zona P (Domingos): 1° Curupaytí, 2° Newman.

El "Seven-a-Side" de la división fue organizado por el San Isidro Club y ganado por Escuela Naval, que en el partido final venció a Gimnasia y Esgrima "B". Se inscribieron 27 equipos.

CUARTA DIVISIÓN

Disputado sobre la base de Ubicación y Clasificación. Hubo cinco zonas de ubicación y la zona de ganadores se formó con los siguientes equipos: Belgrano, C.A.S.I., C.U.B.A. "C", C.U.B.A. "E", La Plata, Obras Sanitarias, Olivos, Pucará, San Andrés y San Isidro Club. Se impuso en esta zona el equipo "E" del Club Universitario de Buenos Aires, seguido por el del Belgrano A. C.

Las otras zonas de clasificación terminaron así: Zona M: 1° Y.P.F. y Curupaytí, seguidos por San Martín y Pueyrredón. Zona N: 1° Newman; 2° Ateneo de la Juventud. Zona O: 1° Los Matreros, seguido por 5 equipos.

En cuanto a la Zona P, terminó igualada entre los 5 equipos participantes, que eran: Colegio Militar, Ituzaingó, Pucará, Salvador y Sociedad de Gimnasia de Vicente López.

El "Seven-a-Side" de esta división, organizado por la Fundación Ateneo de la Juventud, contó con 42 equipos inscriptos. Resultó vencedor el team del Jockey Club de Rosario, primer equipo del interior que participaba en esta competencia, que venció en el partido final a Newman por 8 a 0.

QUINTA DIVISIÓN

Jugado también con el sistema de ubicación y clasificación. De las cuatro zonas de ubicación surgió la siguiente zona de ganadores: C.A.S.I., C.U.B.A., Curupaytí, Champagnat, Gimnasia y Esgrima, Los Matreros, Newman, Olivos, Pueyrredón e Y.P.F. Terminó la misma empatando en el primer puesto los teams de C.A.S.I. y C.U.B.A., seguidos por el de Champagnat.

Las zonas restantes de clasificación terminaron con los siguientes resultados: Zona M: 1° San Andrés; 2° Belgrano. Zona N: 1° Old Philomathians; 2° San Fernando.

Con el concurso de 27 equipos, tuvo lugar la disputa del "Seven-a-Side" de esta división, organizado por el San Isidro Club. Resultó ganador el equipo del C. A. San Isidro, que venció en el partido final a Champagnat.

SEXTA DIVISIÓN

Se inscribieron 22 equipos, Resultaron campeones de zona en esta división los siguientes teams: Zona A: Newman; Zona B: Colegio Manuel Belgrano.

El "nine-a-side", con 21 equipos inscriptos, fue ganado por Colegio Manuel Belgrano. Resultado del partido final: Colegio Manuel Belgrano 17, C.A.S.I. 0.

SÉPTIMA DIVISIÓN

Contó con 19 equipos inscriptos, que jugaron una serie de partidos amistosos.

En el "nine-a-side" se inscribieron 17 equipos. Fueron finalistas C. A. S. I. y Pueyrredón, ganando el partido final el primero, por 10 a 8.

TABLAS DE POSICIONES

PRIMERA DIVISIÓN

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
C. A. San Isidro		15	13	1	1	27	173	67	
Belgrano		15	11	3	1	25	178	59	
C. U. B. A.		15	12	1	2	25	166	61	
Buenos Aires		15	9	2	4	20	118	92	
Obras Sanitarias			15	9	2	4	20	138	74
San Isidro Club		15	8	4	3	20	101	87	
Pucará		15	7	5	3	19	157	99	
Olivos		15	8	1	6	17	109	95	
Old Georgiana		15	6	1	8	13	122	148	
Los Matreros		15	5	1	9	11	89	125	
Gimnasia y Esgrima			15	5	-	10	10	66	115



Curupaytí	15	4	1	10	9	63	108	
Asoc. Dep. Francesa	15	4	4	1	10	9	114	164
Hindú Club	15	3	3	9	9	61	109	
La Plata	15	3	-	12	6	78	150	
Atalaya	15	-	-	15	-	59	239	

INTERMEDIA 1ª DIVISIÓN

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.	
La Plata	15	11	4	-	26	100	50	
C. U. B. A.	15	12	1	2	25	223	67	
Olivos	15	11	2	2	24	201	75	
Pucará	15	11	-	4	22	123	43	
Belgrano	15	11	-	4	22	134	51	
C A. S. 1	15	9	1	5	19	161	104	
Obras Sanitarias	15	9	-	6	18	165	119	
Curupaytí	15	8	1	6	17	122	85	
Gimnasia y Esgrima	15	7	1	7	15	104	81	81
Los Matreros	15	6	2	7	14	75	135	
Hindú	15	6	1	8	13	85	112	
San Isidro Club	15	4	2	9	10	108	101	
Buenos Aires	15	2	1	12	5	84	96	
Old Georgiana	15	2	1	12	5	78	204	
Atalaya	15	1	1	13	3	37	239	
Asoc. Dep. Francesa	15	1	-	14	2	42	180	180

SEGUNDA DIVISIÓN

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.	
Pueyrredón.....	14	12	-	2	24	172	45	
San Martín	14	9	2	3'	20	109	79	
Los Tilos	14	7	1	6	15	110	115	
Porteño	14	5	5	4	15	66	89	
San Fernando	14	5	2	7	12	84	113	
Y. P. F.	14	5	1	8	11	89	107	
San José	14	4	2	8	10	99	132	
Banco Nación	14	2	1	11	5	89	127	

INTERMEDIA 2ª DIVISIÓN

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.	
Pueyrredón	14	9	3	2	21	168	62	
Porteño	14	10	1	3	21	93	55	
San Martín	14	7	4	3	18	122	58	
Los Tilos	14	6	2	6	14	60	110	
San Fernando	14	3	6	5	12	67	80	
Banco Nación	14	3	3	8	9	96	80	
San José	14	4	1	9	9	54	164	
Y. P. F.	14	4	-	10	8	82	133	

TERCERA DE ASCENSO - SÁBADOS

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.	
Old Philomathians	14	13	1	-	27	328	48	48
Lomas	14	8	4	2	20	84	60	
Los Pinos	14	9	1	4	19	157	83	
Colegio Militar	14	9	-	5	18	111	85	
G. y E. de Lanús	14	4	2	8	10	70	170	
Ateneo de la Juventud	14	3	3	8	9	66	86	86
Comunicaciones	14	2	1	11	5	46	186	186
Hurling	14	1	2	11	4	35	179	



TERCERA DE ASCENSO . DOMINGOS

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
D. A. O. M.		8	7	-	1	14	88	29	
Beromama		8	6	-	2	12	66	28	
Universitario de La Plata ...			8	5	-	3	10	59	32
Roma		8	1	-	7	2	26	78	
Ituzaingó		8	1	-	7	2	17	89	

Eliminado: G. y E. de Ituzaingó.
Retirado: Percivil.

VETERANOS

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
Hindú		16	16	-	-	32	260	45	
G. y Esgrima		16	10	1	5	21	120	74	
San Martín		16	8	3	5	19	94	108	
San Isidro Club		16	7	3	6	17	80	83	
Obras Sanitarias			16	7	2	7	16	158	127
La Plata		16	6	2	8	14	103	128	
Pucará		16	4	4	8	12	74	124	
Curupaytí. •.....		16	4	2	10	10	99	145	
Buenos Aires		16	1	1	14	3	78	232	

TERCERA DIVISIÓN "A"

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
C. A. San Isidro			14	12	-	2	24	150	54
San Isidro Club		14	11	1	2	23	217	47	
Asoc. Dep. Francesa			14	9	2	3	20	125	57
Olivos		14	9	1	4	19	177	73	
Pucará		14	6	1	7	13	72	133	
La Plata		14	2	1	11	5	75	122	
Beromama		14	2	-	12	4	75	155	
Atalaya		14	2	-	12	4	27	277	

Eliminado: Los Pinos.

TERCERA DIVISIÓN "B"

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
Obras Sanitarias		16	14	1	1	29	240	70	
Buenos Aires		16	11	2	3	24	224	83	
Los Tilos		16	9	1	6	19	96	79	
San Martín		16	8	2	6	18	110	92	
Y. P F.		16	7	3	6	17	156	148	
Hindú		16	6	1	9	13	80	98	
Asoc. Dep. Francesa			16	4	2	10	10	79	195
Belgrano		16	4	-	12	8	39	56	
Porteño		16	3	-	13	6	68	157	

TERCERA DIVISIÓN "C"

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
Los Matreros		10	8	1	1	17	112	30	
San Fernando		10	8	-	2	16	69	16	
Universitario de La Plata ...			10	4	2	4	10	15	23
Roma		10	4	-	6	8	39	56	
D. A. O. M.		10	3	1	6	7	35	105	
Lomas		10	-	2	8	2	27	67	

Retirado: Pucará.



Eliminado: Percivil. ,

RESERVA – SÁBADOS
Clasificación Ganadores

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Belgrano		6	6	-	-	12	70	19
Pucará		6	4	1	1	9	56	25
C. A San Isidro		6	3	2	1	8	53	40
San Fernando		6	3	-	3	6	55	65
Buenos Aires		6	2	1	3	5	56	44
C. U. B. A.		6	-	1	5	1	31	87
San Isidro Club		6	-	1	5	1	14	55

RESERVA - -ZONA M
Sábados - Clasificación

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Olivos		6	5	-	1	10	84	38
Asoc. Dep. Francesa		6	6	4	1	1	9	64
Colegio Militar		6	3	1	2	7	44	24
Atalaya 6	3	-	3	6	50	44		
Old Philomathians.....		6	6	2	-	4	4	21
Hindú		6	2	-	4	4	19	74
La Plata		6	1	-	5	2	38	58

RESERVA – ZONA P
Sábados - Clasificación

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
San José		6	4	2	-	10	91	33
Champagnat		6	4	2	-	10	46	25
Universitario de La Plata ..		6	6	4	-	2	8	63
Y. P. F,		6	2	1	3	5	90	35
Porteño		6	1	1	4	3	5	90
G. y Esgrima		6	1	1	4	3	21	91
G. y E. de Ituzaingó.....		6	6	-	3	3	3	9

RESERVA GANADORES
Domingos - Clasificación

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Escuela Naval		5	5	-	-	10	75	18
Obras Sanitarias -.....		5	5	4	-	1	8	87
Pueyrredón.....		5	2	-	3	4	62	49
G. y Esgrima -.....		5	2	-	3	4	28	52
C. U. B. A. -.....		5	1	-	4	2	29	53
San Martín -.....		5	1	-	4	2	14	92

RESERVA "P"
Domingos • Clasificación

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Curupaytí		5	4	1	-	9	40	20
Newman		5	4	-	1	8	71	17
Banco Nación		5	2	1	2	5	28	46
Comunicaciones -.....		5	5	2	-	3	4	9
Los Pinos		5	1	-	4	2	46	39
Pucará -.....		5	1	-	4	2	13	41

Eliminados: Old Georgians - Salvador.

CUARTA GANADORES



Clasificación

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
C. U. B. A. "C"	9	8	1	1	-	17	116	21
Belgrano	9	6	1	1	2	13	64	45
C. A San Isidro	9	6	-	3	3	12	89	68
San Andrés	9	5	-	4	4	10	102	60
Obras Sanitarias	9	9	5	-	4	10	75	100
Olivos	9	4	1	4	9	8	64	
C. U. B. A. "E"	9	3	-	6	6	88	73	
La Plata	9	3	-	6	6	49	109	
Pucará	9	3	-	6	6	43	98	
San Isidro Club	9	-	1	8	1	21	94	

CUARTA ZONA "M"

Clasificación

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Y. P. F. -*	9	7	-	2	14	83	42	
Curupaytí	9	7	-	2	14	92	70	
San Martín	9	6	-	3	12	64	32	
Pueyrredón	9	6	-	3	12	87	57	
Colegio M. Belgrano	9	5	5	1	3	11	52	47
Hurling	9	5	-	4	10	63	77	
Champagnat '	9	4	1	4	9	65	61	
Old Georgians	9	9	2	-	7	4	25	45
G. y Esgrima	9	1	-	8	2	30	67	
Hindú	9	1	-	8	2	32	95	

CUARTA ZONA "N"

Clasificación

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Newman	7	7	-	-	14	160	29	
Ateneo de la Juventud	7	7	5	-	2	10	47	39
G. y Esgrima	7	3	2	2	8	55	39	
San Fernando	7	7	3	2	2	8	21	30
San José	7	2	1	4	5	62	48	
Asoc. Dep. Francesa	7	7	2	1	4	5	38	57
Banco Nación	7	1	1	5	3	31	88	
Champagnat	7	1	1	5	3	15	99	

CUARTA ZONA "O"

Clasificación

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Los Matreros	6	6	6	-	-	12	54	6
Los Pinos	6	3	-	3	6	43	25	
Beromama	6	3	-	3	6	58	47	
G. y E. de Lanús	6	6	3	-	3	6	28	38
Los Tilos	6	3	-	3	6	17	23	
D. A. O. M.	6	3	-	3	6	22	45	
Atalaya	6	-	-	6	-	6	44	

CUARTA ZONA "P"

Clasificación

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Colegio Militar	4	4	2	-	2	4	48	-
Salvador	4	4	2	-	2	4	15	5
Pucará	4	4	2	-	2	4	5	9
Ituzaingó	4	4	2	-	2	4	6	14
López	4	4	2	-	2	4	46	

Soc. de Gsia. de V.



Equipos retirados: Porteño y Universitario de La Plata.

QUINTA DIVISIÓN GANADORES

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
C. A. San Isidro	9		8	8	-	1	161	51	30	
C. U. B. A	9		8	8	-	1	16	58	23	
Champagnat	9		6	6	1	2	13	65	11	
Olivos	9		6	6	-	3	12	147	34	
Newman	9		5	5	1	3	11	86	48	
Los Matreros			9	9	4	-	5	8	71	88
Y. P. F.	9		4	4	-	5	8	58	92	
Curupaytí	9		2	2	-	7	4	59	94	
Gimnasia y Esgrima	9		1	1	-	-	8	2	27	134
Pueyrredón	9		-	-	-	9	-	15	183	

QUINTA DIVISIÓN ZONA "M"

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
San Andrés	9		8	8	-	1	16	175	41
Belgrano	9		7	7	-	2	14	80	46
San José	9		5	5	1	3	11	53	44
Hindú	9		5	5	1	3	11	45	53
San Isidro Club	9		5	5	-	4	10	85	53
Champagnat	9		4	4	1	4	9	50	52
Alumni	9		3	3	-	6	6	67	62
La Plata	9		3	3	-	6	6	27	96
Salvador	9		2	2	1	6	5	22	48
Pucará.	9		1	1	-	8	2	18	127

QUINTA DIVISIÓN ZONA "P"

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
Old Philomathians			9	9	7	1	1	15	111	14
San Fernando	9		7	7	-	2	14	77	12	
Colegio Manuel Belgrano ...	9		6	6	-	3	12	124	39	
Beromama	9		5	5	1	3	11	80	26	
Ateneo de la Juventud	9		5	5	-	4	10	103	60	
San Martín	9		4	4	-	5	8	40	63	
San Isidro Club	9		4	4	-	5	8	24	73	
Los Tilos	9		3	3	1	5	7	31	93	
Obras Sanitarias	9		1	1	1	7	3	24	110	
Universitario de La Plata ...	9		1	1	-	-	8	2	36	160

RESERVA 'A' SÁBADOS (UBICACIÓN)

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
Belgrano			7	7	1	-	13	109	14	
San Fernando			7	7	-	1	12	153	35	
C. A. San Isidro			7	7	1	1	11	136	28	
Hindú			7	7	-	4	6	45	66	
Atalaya			7	7	-	4	6	57	95	
Universitario de La Plata ...			7	7	2	-	5	4	46	65
Porteño			7	7	-	5	4	39	115	
Champagnat			7	7	-	7	-	9	176	

RESERVA "B" SÁBADOS (UBICACIÓN)

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Buenos Aires			5	5	-	-	10	44	6



C U. B. A.	5	4	-	1	8	54	25	
Asoc. Dep. Francesa	5	3	-	-	2	6	45	23'
Colegio Militar	5	2	-	3	4	33	52	
Y. P. F. •.....	5	1	-	4	2	17	54	
San José.....	5	-	-	5	-	19	52	

Equipos retirados: Ituzaingó - Los Tilos

RESERVA "C" SÁBADOS (UBICACIÓN)

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Pucará	6	6	-	-	-	12	116	9
San Isidro Club	6	5	-	1	10	98	14	
Old Philomathians	6	3	-	3	3	6	62	19
Olivos	6	3	-	3	6	57	42	
La Plata	6	3	-	3	6	40	47	
Gimnasia y Esgrima	6	1	-	-	5	2	12	162
G. y E. de Ituzaingó	6	-	-	6	-	6	99	

RESERVA "D" DOMINGOS (UBICACIÓN)

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Gimnasia y Esgrima	6	5	-	1	-	11	70	3
C. U. B. A.	6	5	-	1	10	52	9	
San Martín	6	4	1	1	9	96	28	
Curupaytí '	6	2	-	4	4	44	47	
Los Pinos	6	2	-	4	4	30	42	
Salvador	6	2	-	4	4	21	52	
Comunicaciones	6	-	-	-	6	0	6	138

Equipo retirado: Ateneo.

RESERVA "E" DOMINGOS (UBICACIÓN)

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Obras Sanitarias	6	6	-	-	-	12	98	14
Escuela Naval	6	5	-	1	10	190	18	
Pueyrredón	6	4	-	2	8	124	31	
Old Georgiano	6	2	-	4	4	33	52	
Newman	6	1	1	4	3	14	79	
Pucará	6	1	1	4	3	0	205	
Banco Nación	6	1	-	5	2	9	69	

Equipo eliminado: Percivil.

CUARTA "A" (UBICACIÓN)

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Obras Sanitarias	8	8	-	-	-	16	93	20
Pucará	8	7	-	1	14	100	26	
Gimnasia y Esgrima	8	4	-	2	2	10	108	57
San Martín	8	4	-	4	8	113	78	
San José	8	3	1	4	7	81	61	
Newman	8	3	1	4	7	54	55	
Los Matreros	8	2	-	6	4	47	72	
Los Tilos	8	2	-	6	4	35	98	
Porteño	8	1	-	7	2	0	164	

CUARTA "B" (UBICACIÓN)

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
La Plata	7	5	2	-	-	12	117	34
San Andrés	7	5	-	2	10	118	14	



Colegio Manuel Belgrano ...	7	4	2	1	10	103	37
Old Georgiano ..	7	4	2	1	10	71	28
Asoc. Dep. Francesa.....	7	4	-	3	6	59	34
D. A. O, M.	7	1	1	5	3	24	116
Soc. de Gim. de V. López....	7	1	1	5	3	20	115
Salvador	7	--	-	7	0	3	139

Equipo retirado: Escuela Naval.

CUARTA "C" (UBICACIÓN)

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
C. U. B. A.		8	7	1	-	15	233	18	
San Isidro Club		8	6	2	-	14	126	3	
Champagnat		8	6	1	1	13	123	17	
Y. P. F.		8	5	-	3	10	61	37	
San Fernando		8	2	2	4	6	63	109	
Banco Nación		8	2	1	5	5	48	135	
Los Pinos		8	1	2	5	4	14	131	
G. y E. de Lanús		8	1	1	6	3	17	139	
Universitario de La Plata....		8	8	1	-	7	2	6	102

CUARTA "D'" (UBICACIÓN)

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
Olivos		8	8	-	-	16	246	26	
C. A. San Isidro		8	7	-	1	14	195	20	
Hindú		8	6	-	2	12	138	59	
Curupaytí		8	5	-	3	10	63	48	
Ateneo		8	4	-	4	8	80	43	
Gimnasia y Esgrima		8	8	3	-	5	6	47	106
Atalaya		8	2	-	6	4	24	131	
Pucará		8	1	-	7	2	0	209	
Colegio Militar		8	-	-	8	0	17	168	

CUARTA "E" (UBICACIÓN)

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Belgrano		6	5	-	1	10	146	12
C. U. B. A.		6	5	-	1	10	78	15
Hurling		6	4	1	1	9	146	12
Pueyrredón		6	3	1	2	7	108	36
Champagnat		6	2	-	4	4	29	145
Beromama		6	1	-	5	2	9	114
Ituzaingó		6	-	-	6	0	12	194

Equipo retirado: Old Philomathians.

QUINTA "A" (UBICACIÓN)

J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.			
Newman		6	6	-	-	12	133	18	
Champagnat		6	5	-	1	10	116	11	
San Andrés		6	4	-	2	8	62	17	
Salvador		6	3	-	3	6	31	50	
Alumni		6	2	-	4	4	25	79	
San Fernando		6	1	-	5	2	24	97	
Colegio Manuel Belgrano ...		6	6	-	-	6	0	15	134

Equipo retirado: Pucará.

QUINTA "B" (UBICACIÓN)



	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
C. A. San Isidro	6			6	-	-	12	282	3
Olivos	6			5	-	1	10	74	27
Y. P. F.	6			4	-	2	8	119	30
San José	6			3	-	3	6	45	101
San Martín	6			1	-	5	2	16	128
Ateneo	6			1	-	5	2	11	110
Universitario de La Plata....	6			6	1	-	5	2	12

Equipo retirado: C.U.B.A.

QUINTA "C" (UBICACIÓN)

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
Curupaytí			7	6	1	-	13	136	15
Pueyrredón			7	5	1	1	11	46	37
Gimnasia y Esgrima			7	7	4	2	1	10	88
Pucará			7	4	1	2	9	55	47
La Plata			7	3	-	4	6	80	48
Hindú			7	2	1	4	5	21	47
Obras Sanitarias			7	7	1	-	6	2	12
San Isidro Club			7	-	-	7	0	3	80

QUINTA "B" (UBICACIÓN)

	J.	G.	E.	P.	Pts.	T.F.	T.C.		
C. U. B. A.			7	5	2	-	12	105	8
Los Matreros			7	6	-	1	12	87	34
San Isidro Club			7	4	1	2	9	65	38
Belgrano			7	4	1	2	9	37	32
Champagnat			7	3	-	4	6	34	37
Los Tilos			7	1	1	5	3	16	60
Old Philomathians			7	7	1	1	5	3	18
Beromama			7	1	-	6	2	15	74

VI

GIRA DEL COMBINADO DE LAS UNIVERSIDADES DE OXFORD Y CAMBRIDGE

La gira es realizada durante los meses de agosto y setiembre del corriente año. Disputó una serie de partidos en esta capital y uno en la ciudad de Rosario.

La delegación estaba presidida por el señor J. Williams e integrada por los jugadores siguientes:

De la Universidad de Cambridge, los señores: D. Richards, M. Kershaw, D. Marques, T. Hodgson, A. Herbert, - W. Downey, N. Raffle, W. Evans; A. Mulligan, D. Tarsh y J. Hetherington.

De la Universidad de Oxford, los señores: R. Allaway, M. Smith, P. Watson, J. Walker, J. Currie, P. Robbins, J. Reeler, R. Davies, T. Tallon, D. Brace, W. Lawrence, J. Abbot y A. Ramsay.

Actuó, además, integrando la delegación, como referee, el señor K. John.

En síntesis, el Combinado de las Universidades Oxford y Cambridge disputó los partidos siguientes:

UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado el 9-9-1956 en Rosario

Rosario: J. Dogliani; A. Drincovich, J. Arce (cap.), J. Vázquez, J. Gabutti; W. Villar, N. Robson; O. Kaden, J. Watson, O. Celentano, A. Colla, A. Pava; R. Cerfoglio, N. Robson, J. Madariaga.

Oxford-Cambridge: J. Hetherington; M. Kershaw, J. Hodgson, I. Resler, W. Lawrence; T. Richard, A. Mulligan; A. Herbert, P. Robbins, A. Ramsay; J. Currie, T. Marques; P. Watson, R. Allaway, D. Tarsh.

Resultado:



Oxford-Cambridge 16 (goal de Hetherington por try de Robbins, goal de Currie por try de Reeler, tries de Lawrence y Watson).

Rosario 0.

Referee: Sr. K. John,

CLUB ATLÉTICO SAN ISIDRO vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado el 12-9-1956 en Buenos Aires

C.A.S.I.: E. Niño; H. Prebisch, M. Guyot, J. Berro García, C. Ramallo; J. Belgrano, F. Varela (cap.); L. Bavio, R. Ochoa, I. Madero; R. Dell'Aqua, L. Allen; C. Travaglini, M. Iraola, R. Lagarde.

Oxford-Cambridge: J. Hetherington; M. Kershaw, I. Reeler, T. Fallon, J. Walker; T. Richards, D. Braco; W. Evana, A. Herbert, P. Robbins; J. Currie, R. Marques; P. Watson, R. Allaway, D. Tareh.

Resultado:

Oxford-Cambridge 21 (goales de Currie por tries de Herbert y Walker, goal de Hetherington por try de Currie, 2 penales de Hetherington),

C.A.S.I. 3 (penal do Niño).

Referee: Sr. K. John.

BELGRANO A CLUB vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado el 15-9-1956 en Buenos Aires

Belgrano: A. Forrester; C. Lennon, R. Bazán, E. Gahan, E. Horan; M. Hughes, P. Felisari; A. Halle, E. Arntsen, G. Schon; A. Dillon, I. Diez; E. Hirsch, M. Caldwell, J. Lescano.

Oxford-Cambridge: M. Smith; M. Kershaw, J. Hodgeon, J. Williams, J. Walker; T. Richards, A. Mulligan; R. Marques, R. Davies, P. Robbins; A. Herbert, J. Abbot; P. Wetson, N. Raffle, W. Downey.

Resultado:

Oxford-Cambridge 17 (goal de Herbert por try de Watson, tries de Kershaw (2) y Robbins, penal de Herbert).

Belgrano 8 (goal de Bazán por try de Lennon, penal de Bazán),

Referee: Sr. K. John.

CAPITAL vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado en Buenos Aires el 19-9-1959

Capital: R. Raimúndez (B.A.); E. Horan (B.), A. Dramis (O.S.), A. Yangüela (Puey), J. Ricciardello (Puey.); A. Guastella y U. Propato (Puey.); J. O'Farrell (CUBA) (cap.); M. Azpiroz (O.S.), S. Hogg (B.A.); B. Yustini (H.), R. Dillon (B.), E. Hirach (B.), S. Alonso (G.E.), A. Azpiroz (O.S.).

Oxford-Cambridge: J. Williams; M. Kershaw, I. Reeler, T. Fallon, J. Walker; M. Smith, D. Braco; A. Ramsay, W. Evans, R. Davies; J. Currie, J. Abbot; N. Raffle, R. Allaway, W. Downey.

Resultado:

Capital 13 (goales de Yangüela por tries de Hogg y Horan, penal de Yangüela).

Oxford-Cambridge 8 (try de Ramsay, penal de Currie).

Referee: Dr. Carlos M, Seminario.

CLUB UNIVERSITARIO DE BUENOS AIRES vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado el 22-9-1956 en Buenos Aires

C.U.B.A.: J. Gencud; U. O'Farrell, E. Fernández del Casal (cap.), R. Lanusse, J. Ferrer; F. Mayol, G. Martínez Seeber; R. Mihura, C. Álvarez, J. O'Farrell; A. Díaz Alberdi, A. Conen; E. Gaviña, H. Achaval, F. Chevalier Boutell.

Oxford-Cambridge: M. Smith; M. Kershaw, T. Fallon, J. Hodgson, I. Walker; T. Richards, D. Braco; A. Herbert, R. Evans; P. Robbins. J. Currie, N. Marques; D. Tarah, R. Allaway, P. Watson,

Resultado:

Oxford-Cambridge 9 (penales de Currie y Herbert, try de Robbins),

C.U.B.A. 3 (penal de Fernández del Casal).

Referee: Sr. Artemio J. Chiesa,



SELECCIONADO ARGENTINO vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado el 26-8-1956 en Buenos Aires

Seleccionado Argentino: J. Genoud (CUBA); O. Bernacchi (Pucará), E. Fernández del Canal (CUBA), R.. Bazán (Belgrano), A. Salinas (Olivos); J. M. Belgrano (CASI) (cap.), P. Felisari (Belgrano); S. Hogg (Bs. As.), E. Mitchelstein (Olivos), R. Ochoa (CASI), R. Dell'Acqua (CASI), J. Diez (Belgrano); E. Gaviña (CUBA), M. Caldwell (Belgrano), R. Lagorde (CASI).

Oxford-Cambridge: M. Smith; J. Walker, I. Reeler, J. Hodgson, M. Kershaw; T. Richards, D. Brace; N. Marques, R. Davies; P. Robbins; A. Herbert, J. Currie; W. Watson, R. Allaway, W. Downey.

Resultado:

Oxford: Cambridge 25 (goals de Currie por trisa Braco y Davies, try de Davies, 4 penales de Currie).

Seleccionado 6 (2 penales de E. Fernández del Canal).

Referee: Sr. K. John.

BUENOS AIRES vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado en Buenos Aires el 30-9-1956

Buenos Aires: E. Fernández del Casal (CUBA); R. Petty, J. Maca dan, C. Raimúndez, R. Schamoun; R. Brown, E. Brown; F. James, J. Xing, R. Limpenny. J Scharenberg, J. Diez (Belgrano); P. Stephani, H. Vidou, J. Graharn.

Oxford-Cambridge: T. Richards; M. Kershaw, T. Hodgson, T. Fallon, J. Walker; M. Smith, A. Mulligan; A. Ramsay, R. Davies, A. Herbert; J. Abbot, W. Evans; P. Watson, R. Allaway, W. Downey,

Resultado:

Oxford-Cambridge 12 (tries de Hodgson 2, y Walker, penal de Herbert).

Buenos Aires 8 (goal de Fernández del Casal por try de Raimúndez, penal de Fernández del Casal).

-

Referee: Sr. K. John

PROVINCIA vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado en Buenos Aires el 2 de Septiembre de 1956

Provincia: R. Pesce (ADF); J. Márquez Miranda (Curupaytí), J. Guidi (ADF), L. Trotta (Pecará); C. Ramallo (CASI); I. Comas, G. Ehrman (cap.) (Pucará); E. Michelstein (Olivos), M. Sarandón (SIC), J. Madero (CASI); E. Domínguez (Pecará), L. Allen (CASI); C. Trava-glini (CASI), V. Christianson (ADF) R. Follet (Old Georgians).

Oxford-Cambridge: T. Richards; W. Lawrence, T. Fallon, J. Hodgson, J. Walker; M. Smith, A. Mulligan; R. Marques, P. Robbins, W. Evana; A. Herbert, 1. Currie; N. Raffle, R. Allaway, W. Downey.

Resultado:

Oxford-Cambridge 29 (goales de Herbert por trisa de Hodgson, Fallon y Evana; goal de Currie por try de Herbert; trisa de Mulligan y Lawrence, peal de Currie).

Provincia 6 (penales de Ehrman, 2).

Referee: Sr. E. Fornés.

OBRAS SANITARIAS vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado en Buenos Aires el 5-9-1956

Obras Sanitarias: J. Salmerón; R. Brown, A. Dermis, E. Dramis, P. Quiroga; W. Cassellini, Ant. Demis; M. Azpiroz, A. Bublath, J. Ros-sito; A. Echagüe, J. Wester; L. Echagüe, E. Verzoletto, A. Azpiroz.

Oxford-Cambridge: T. Richards; N. Lawrence, I. Reeler, T. Fallon, M. Kershaw; M. Smith, D. Brace; R. Davies, A. Ramsay, J. Abbot; J. Currie, R. Marques; P. Watson, R.. Allaway, N. Baffle

Resultado:

Oxford-Cambridge 11 (goal de Richards por try de Wat-son, try penal y try de Lawrence)

Obras Sanitarias 0,

Referee: Sr. Eric Kember.

SAN ISIDRO CLUB vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado en Buenos Aires el 7-9-1956



San Isidro Club: R. Devoto; J. Angelillo, F. Carlés, J. Álvarez, M. Fernández Criado; E. Elizalde, G. Soares Gache, M. Sarandón, M. Villalonga, R. Plá; L. Glastra, A. Lamas; B. Mugica, E. Jantus, R. Rodríguez Loredo.

Oxford Cambridge: M Smith; W. Lawrence, I. Reeler, J. Hodgson, J. Walker; T. Richards, A. Mulligan; P. Robbins, R Davies, W. - Evans; J. Currie, R. Marques; P, Watson, N. Baffle, W. Downey.

Resultado:

Oxford-Cambridge 44 (goales de Currie por tries de Davies y Mulligan, goales de Richards por tries de Davies y Lawrence, tries de Richards (2), Watson (2), Hodgson y Robbins, penales de Currie, 2).

San Isidro Club 0.

Referee: Sr. J. Gutiérrez,

SELECCIONADO ARGENTINO vs. OXFORD CAMBRIDGE

Jugado en Buenos Aires el 16-9-1956

Seleccionado Argentina: J. Genoud (CUBA); O. Bernacchi (Pecará), E. Fernández del Casal (CUBA), A. Yangüela (Pueyrredón), E. Horan (Belgrano); A. Guastella y U. Propato (Pueyrredón); J. O'Farrel, cap. (CUBA), M. Azpiros (OS), S. Hogg (BA); B. Yustfni (Hindú), R. Dillon (Belgrano). E. Gaviña (CUBA), V. Christianson (ADF), E. Hirsch (Belgrano).

Oxford-Cambridge: T. Richards; M Kershaw, I. Reeler, T. Hodgson, N. Lawrence; M. Smith, D. Brace: A. Ramsay, P. Robbins, R, Davies; J. Abbot, R, Marques; N. Raffle, R. Allaway, P. Watson.

Resultado:

Oxford-Cambridge 11 (goal de Richards por try de Watson, try de Lawrence, penal de Richards).

Seleccionado Argentino 3 (penal de Fernández del Casal).

Referee: Dr. Carlos M. Seminario.

"SEVEN-A-SIDE" ESPECIAL

Jugado en Buenos Aires el 9-9-1956

Participaron, por invitación, 16 equipos de primera división y 7 de segunda, además de los equipos "A" y "B" de Oxford-Cambridge.

Llegaron a la final los equipos "A" de Oxford Cambridge y del Club Pucará, que desarrollaron la siguiente campaña previa:

Oxford Cambridge "A": venció a Banco Nación 16-0, Pueyrredón 16-0 y San Isidro Club 11-0.

Pucará venció a Atalaya 5-0, CUBA 8-3, Buenos Aires 5-3 y Oxford Cambridge "B" 16-0.

Pucará: O. Bernacchi, A. Palma; I. Comas, L. Trotta; B. Otaño, F. Ibáñez, E. Domínguez (capitán)

Oxford-Cambridge "A": N, Lawrence; M. Smith; T. Richards, D. Braco; R. Davies, N. Raffle, P. Robbins

Resultado final: Oxford-Cambridge "A" 16 (goales de Braco por tries de Smith y Davies, tries de Lawrence y Braco). Pucará 0.

Referee: Sr. K, John.

Con efectos ilustrativos, se agregan seguidamente algunos cuadros sinópticos respecto a:

-Análisis de la actuación de los jugadores de Oxford-Cambridge, según el club o seleccionado local que enfrentaron.

-Análisis de los puntos marcados por los jugadores de Oxford-Cambridge, según el club o seleccionado local que enfrentaron.

-Análisis de los puntos marcados por los jugadores argentinos que integraron los distintos equipos.

ANÁLISIS DÉ LA ACTUACIÓN DÉ LOS JUGADORES DE OXFORD-CAMBRIDGE SEGÚN EL CLUB Ó SELECCIONADO LOCAL QUE ENFRENTARON

Jugador	Rosar.	C.A.S.I. Belgr.	Capit.	C.U.B.A.	Argno.	Bs. As.	Prov.	O.S.	SIC
	Argno. Totales								
Currie	1 goal	1t. 2 g.		1 penal	1 penal	14 p.	2 g.	1 p. 1g.	2 p.
2g.	9p. 8g.	1 t.	46						
Herbert		1 try	1p.1g.		1 penal	1 penal	3 g.	1 t	
	4 g. 3 p. 2 t	23							



M. Kershaw	C	X	X	X	X	X	X	X	X	
B	X	9 y seven								
D. Marqués	C	X	X	X		X	X		X	X
	X	9								
J. Walker	O		X	X	X	X	X	X	X	X
		8								
J. Currie	O	X	X		X	X	X		X	X
B		8 y seven								
P. Robbins	O	X	X	X		X	X		X	X
A	X	8 y seven								
T. Hodgson	C	X		X		X	X	X	X	X
	X	8								
I. Reeler	O	X	X		X		X			X
	X	7								X
R. Davies	O			X	X		X	X		X
A	X	7 y seven								
A. Herbert	C	X	X	X		X	X	X	X	
		7								
T. Fallon	O		X		X	X		X	X	X
B		6 y seven								
D. Brace	O		X		X	X	X			X
A	X	6 y seven								
W. Downey	C			X	X		X	X	X	X
B		6 y seven								
N. Raffle	C			X	X				X	X
A	X	6 y seven								
W. Evans	C		X		X	X		X	X	X
		6								
W. Lawrence	O	X							X	X
A	X	5 y seven								X
J. Abbot	O			X	X		X			X
	X	5								
A. Ramsay	O	X			X		X			X
B	X	5 y seven								
A. Mulligan	C	X		X			X	X		X
B		5 y seven								
D. Tarsh	C	X	X							
		3								
J. Hetherington	C	X	X			X				
		2								
J. Williams	C			X	X					
		2								

ANÁLISIS DE LOS PUNTOS MARCADOS POR LOS JUGADORES ARGENTINOS QUE INTEGRARON OS DISTINTOS EQUIPOS

Jugador	C.A.S.I. Belgr.	Capit.	C.U.B.A.	Argna.	Bs. As.	Prov.	Argna.	Totales
Puntos								
E. Fernández del Casal (C.U.B.A.)					1p.	2p.	1p. 1g.	1
penal 5p. 1g. 17								
A. Yangüela (Puey)			2g. 1p.					1p. 2g. 7
G. Ehrman (Pucará)						2 pen.		2 pen. 6
R. Bazán (Belgrano)		1g. 1p						1p. 1g. 5
E. Niño (C.A.S.I.)	1 penal							1 penal 3
C. Lennon (Belgrano)		1 try						1 try 3
S. Hogg (Bs. Aires)			1 try					1 try 3
E. Horan (Belgrano)			1 try					1 try 3



XII Campeonato Argentino -El deseo de difusión del deporte y la participación de los equipos representativos de las Uniones que intervinieron en este Campeonato en algunos partidos preliminares de la gira de Oxford-Cambridge, le restó legítimas entradas. En consecuencia, éste arroja un déficit de \$ 18.695,20 m/n., según se demuestra en el cuadro anexo.

Gastos de Administración - El análisis de sus débitos exime de todo comentario, pues los distintos rubros en que se discriminan son suficientemente explicativos. El contralor estricto de las erogaciones y la contención de ellos ha sido la característica fundamental de la gestión. El aumento del rubro "Teléfono" se debe a la instalación de una segunda línea. La tendencia general de los gastos que se imputan a esta cuenta es creciente en forma paulatina pero sostenida, pues las mejoras del personal remunerado y la retribución de servicios prestados siguen esa orientación.

Resultado económico de los partidos de los sábados en C.A.S.I. - El beneficio ascendió a la suma de pesos 41.362,30 m/n. contra \$ 62.418,60 m/n. del año anterior, habiéndose destinado la utilidad del primer partido (\$ 10.096,80 m/n.) al fondo de ayuda para la lucha contra la parálisis infantil, según puede verse en el cuadro anexo. Será menester estudiar su programación en años sucesivos, si es que se resuelve considerarlo un ingreso ordinario.

BALANCE GENERAL AL 31 DE OCTUBRE DE 1956

ACTIVO

CAPÍTULO I – MUEBLES E INMUEBLES

Inmuebles:

Edificio Ugarteche 2876/80	264.347,35
Terreno Ugarteche 2876/80	290.000

Muebles y Útiles

Valor original	16.862,60		
Amort. Y eliminaciones anteriores		13.100,84	
Valor al 31/10/55	3.761,76		
Incorporaciones del ejercicio		75.543,40	
	79.305,16		
Eliminaciones del ejercicio		1.096,95	
	78.208,21		
Amortizaciones del Ejercicio	4.022,64	74.185,57	
Existencia de Reglamentos	3.432		
Existencia de Reglamentos – Edición 1956			8.365,67
Existencia de Modificaciones de Reglamentos			314,27
Existencias:			
Mercaderías	3.602		
Envases	1.731,95	5.333,95	
Existencia de "Por qué sonó el silbato"		4.303,42	650.282,23

CAPÍTULO II – EFECTIVO

Caja	626,56		
Banco de Londres y América del Sud		338.561,74	
Instituto Mixto de Inversiones Mobiliarias		70.449,58	409.637,88

CAPÍTULO III – CRÉDITOS

Cuentas a Cobrar del Ejercicio:

Fixture 1956 – Aviso	300		
Avisos en programa gira inglesa		56.450	
Avisos en programa "seven-a-side"		1.300	
Varios por transporte equipo inglés		8.922,70	
Reembolso un día estadía en Bariloche		490	
Bonos de contribución	10.100		



CAPÍTULO IV – CUENTAS VARIAS

No existen

1.137.482,81

PASIVO

CAPÍTULO I – FONDOS SOCIALES

Capital 413.036,54

Más: Exceso de recursos sobre gastos del ejercicio 315.646,37 728.682,91

CAPÍTULO II – DEUDAS

Cuentas a pagar del Ejercicio:

Saldo compra inmueble Ugarteche 2876/78/80 125.000

Aportes Servicios Sociales a depositar 853,10

Saldo compra caja registradora 8.450

Compra de un televisor – premio Bonos 8.000

Aerolíneas Argentinas – Saldo pasajes delegación inglesa 210.496,80 352.799,90

CAPÍTULO III – CUENTAS VARIAS

Reservas Varias:

Cuentas a Pagar – Imprevistos gira inglesa 50.000

Previsión para impresión memoria y balance 6.000 56.000

1.137.482

CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO CERRADO EL 31 DE OCTUBRE DE 1956

DEBE

Amortización Muebles y Útiles		4.022,64	
Gastos de Administración		49.498,53	
Alquileres (Cangallo 360)		1.400	
Asambleas	7.284		
Sueldos y Aguinaldos		9.620,08	
Aportes Leyes Sociales		1.583,07	
Conservación Muebles y Útiles		97	
Franqueos	1.295,40		
Sellos	286,50		
Papelería e Imprenta		3.023,40	
Teléfono	2.797,46		
Afiliación C.A.D.C.O.A.		100	
Cables y Telegramas		162,07	
Gastos Banco	45		
Gastos traslados		109,30	
Limpieza oficinas Cangallo 360		385	
Gratificaciones personal edificio Cangallo 360			280
Banderines	348		
Retribuciones por servicios varios			18.789,25
Mudanza oficinas		950	
Gastos varios	973		
Gastos Asociación de Referees			5.768,40
Biblioteca		456,10	
Campeonatos		344	
Campeonato Argentino			18.695,20
Festival 1955		486,50	
Casa del Rugby		140,50	
Refacción	59.779,54		
Cuenta explotación		11.710,21	
Intereses		14.348,92	
Sobre hipoteca Casa	18.000		



Menos: Percibido sobre depósitos en I.M.I.M.	3.651,08	
Exceso de Recursos sobre Gastos del Ejercicio		315.646,37
480.896,91		

HABER

Cuotas de Ingreso	2.750	
Afiliaciones	16.650	
Bonos de Contribución	40.892,50	
Donaciones	58.780	
Entradas varias	516,30	
Gira Inglesa – beneficio	277.604,47	
Inscripciones	21.300	
Partidos en C.A.S.I. días sábados – beneficio		41.362,30
Pases	8.680	
“Seven-a-side” – beneficio	11.250	
Venta de Modificaciones de Reglamentos – beneficio		0,25
Venta de “Por qué sonó el silbato” – beneficio		282,92
Venta de Reglamentos – beneficio		828,17
480.896,91		

CASA DEL RUGBY – CUENTA EXPLOTACIÓN

Bar y Restaurant:

Recaudado	22.005,40	
Costo mercaderías consumidas	21.845,60	159,80
Combustible	623,20	
Artículos de limpieza	676,10	
Retribuciones por servicios varios		6.500
Corriente eléctrica	591,77	
Gas	62,88	
Seguros	724,11	
Honorarios Escribano	224,50	
Varios	1.370,50	
Muebles	33.329,30	
Vajilla y útiles de cocina y bar	17.827,10	
51.156,40		
Transferido a cuenta Muebles y Útiles		50.059,45
Roturas y Pérdidas	1.096,95	1.096,95
11.870,01	159,80	
Deducir créditos		159,80
Déficit de explotación		11.710,21
Gastos refacción Casa		59.779,54
Déficit Total	71.489,75	

RESULTADO ECONÓMICO DE LA GIRA OXFORD – CAMBRIDGE

ENTRADAS:

Entradas partido Seleccionado v. Pueyrredón (bruto)		9.315
Abonos vendidos	72.600	
Entradas vendidas (bruto):		
Partido Agosto 12 de 1956	188.785,50	
Partido Agosto 15 de 1956	65.898,50	
Partido Agosto 19 de 1956	159.076,50	
Partido Agosto 22 de 1956	30.710	
Partido Agosto 26 de 1956	235.365	
Partido Agosto 30 de 1956	8.050	
Partido Septiembre 2 de 1956	120.335,50	
Partido Septiembre 5 de 1956	9.125	



Partido Septiembre 7 de 1956	10.860	
Partido Septiembre 9 de 1956	89.483,50	
Partido Septiembre 16 de 1956	173.781	1.091.470,50
Venta de programas	39.536	
Avisos en programas	84.800	
Contribución Unión de Rugby de Rosario		30.000
	1.327.721,50	

SALIDAS:

Pasajes	610.496,80	
Hospedaje	126.072,59	
Transporte local	16.610	
Menos: Por cuenta de terceros	7.310	9.300
Agasajos	19.081,90	
Gastos de buffet	8.493,10	
Gastos de administración		18.988,20
Cables y telegramas	1.857,05	
Personal de Boleterías y controles		69.845
Primas de seguros	11.882,74	
Gratificaciones varias	1.200	
Materiales varios y mano de obra		549,45
Equipos de jugadores	4.930,25	
Gastos de imprenta	64.235,55	
Afiches	2.860	
Obsequios a la delegación – 2 escudos de plata		8.000
Fotografías	300	
Visita 6 jugadores a Bariloche		15.249
Visita 20 jugadores a Mar del Plata		20.694,40
Pelotas	1.035,20	
Varios	293,80	
Participación Club Gimnasia y Esgrima de Bs. Aires		4.751,60
Cuentas a Pagar – Imprevistos		50.000
Superávit	277.604,47	
	1.327.721,50	

RESULTADO ECONÓMICO DEL XII CAMPEONATO ARGENTINO

ENTRADAS:

Venta de entradas partido 23/9/56		7.004
Venta de entradas partido 30/9/56		7.867
Déficit	18.695,20	33.566,20

SALIDAS:

Pasajes	21.304	
La Plata a Río Cuarto	3.718	
Unión Sanjuanina de Rugby a Bs. Aires		8.550
Unión de Rugby de Cuyo a Bs. Aires		9.036
Personal de Boleterías y controles		2.770
Gastos de buffet	2.456,40	
Equipos de Seleccionados		6.228,50
Gastos de toallas	105,60	
Telegramas	10	
Gastos referee a Córdoba		587,20
Varios	104,50	
	33.566,20	

RESULTADO ECONÓMICO DE LOS PARTIDOS JUGADOS EN EL CLUB ATLÉTICO SAN ISIDRO



ENTRADAS:

Valor de entradas		67.408
Partido 28/4/56	11.485	
Partido 5/5/56	3.955	
Partido 12/5/56	3.774	
Partido 19/5/56	5.602	
Partido 26/5/56	5.790	
Partido 2/6/56	1.223	
Partido 9/6/56	5.669	
Partido 16/6/56	4.129	
Partido 23/6/56	2.482	
Partido 30/6/56	2.001	
Partido 7/7/56	2.461	
Partido 14/7/56	1.334	
Partido 21/7/56	17.503	
	67.408	

SALIDAS:

Personal de boleterías y controles		8.900
Gastos buffet	5.257,30	
Gastos de toallas		686,40
Pelotas	1.035,20	
Varios	70	
Superávit	51.459,10	
	67.408	
Superávit	51.459,10	
Menos: Beneficio del partido del día 28/4/56 destinado Al Fondo de Ayuda para la lucha contra la Parálisis infantil:		
Entradas vendidas	11.485	
Gastos	1.388,20	10.096,80
Beneficio neto		41.362,30

VIII

INFORME REVISORES HONORARIOS DE CUENTAS

Buenos Aires, Noviembre 30 de 1956.

Señor Presidente de la
Unión Argentina de Rugby,
don Federico Massini Ezcurra Presente

De nuestra mayor consideración:

Cumplimos en informar a usted que hemos verificado los asientos efectuados en los libros de la Unión Argentina de Rugby, habiendo efectuado el examen correspondiente del Balance General y Estado Demostrativo de la cuenta Ganancias y Pérdidas, en los que se expone correctamente la situación financiera de la Institución al 31 de octubre de 1956, por lo que aconsejamos a los señores Asambleístas su aprobación.

Saludamos al señor Presidente con la más distinguida consideración.

JUAN C. WELLS - EDUARDO FORNES
Revisores Honorarios de Cuentas